Lo que voy a referirles, - comenzó diciendo nuestro amigo Pablo Trelles-, es muy distinto a todo lo que ustedes han contado. Por lo extraordinario del he-

eno, veran que no es cosa que ocurre todos los dias .

Y, como ya los cemás, habíamos relatado, con todos los pormenores, nuestra primera experiencia amorosa, estuvimos a pun to de insinuarle que dejara su narracion para otro dia, pues la nocne estaba muy avanzada y en todos se notaba ya cierto cansancio .

Pero, como Trelles era, además suspicáz y receloso, de timido, comenzado a hablar, dificultad, no hubo con cierta mas remedio que escucharle. Y él prosiguió de esta manera:

-Como les iba diciendo, aunque yo no sepa narrarlo como merece, mi caso ha sido muy diferente al de todos ustedes .

Y luego de un nervioso accesillo de tos y mientras limpiaba sus macizos anteojos, que temblaban rutilantes en sus manos velludas. por fin, Trelles, con la impaciencia de todos prosiguió:

-Para empezar con orden, comenzaré diciendoles que mi sefior padre era el hombre más severo, autoritario y despótico de todo el pueblo. Hacia ya diez años que habia casado con mi madre y yo fui el único de aquél hogar, señalado por todos como el más correcto, limpio y modelo en todo orden de cosas. Con enormes de simple abogadillo poco antes qui secreto... de casarse, se había convertido táculo para que pueda aparecer, ciones: casi cada tres años, como dueño dez .

Pero para mí, que le he conoci- protesión. Ya te he repetido, vado bien, más que todo ésto, mi rias veces que, si algo hay que padre fué lo que podríamos lla- me repugna en esta vida, son los mar el triunfo perseverante y pa- códigos y las secas y rigidas leciente de la voluntad sobre el des- yes muertas. Yo, como tu, he natino, a base del certero conoci- cico para las altas especulaciomiento del medio en que nació y nes fuosóficas, para las inefables actuó y, sobre todo, gracias a lo quicias qui Arte, sobre todo para que él llamaba "saber cuidar por la literatura, la gran pasión de encima de todo las apariencias, mi vida. Pero, como siendo muy las formulas legales, los conven- pequeno quedé al frente de nucionalismos sociales, los medios merosa familia y, fuera de ganar operantes"...

Y, como precisamente yo, su llegar a adquirir primero título, y único y preciado hijo, en quien después fama y, sobre todo riquese concretaban todos sus anhe- za, todas estas cosas en último los y quien realizaria todos los extremo apariencias, medios opegrandes ideales que él nunca pu- rantes, formulas exteriores; no do cumplir, había heredado de mi hubo más remedio que colocarse madre, pero en forma desmesu- la careta y crear la segunda perrada y agrandada, la irreprimible sonalidad, falsa y postiza, que el tendencia a la espontaneidad, a destino nos da, para no ser venla sinceridad, a dejarme arras- cidos en esta vida... trar más bien por mi genio rebelde y mi carácter indomable, por mis incontroladas pasiones y mi el año que abadoné mi pueblo, camino luminoso impregnado sóque era imposible someterme y reducirme a su sistema .

Aun lo estoy oyendo decirme, con su voz suave pero enérgica, (Suaviter in mode firmiter in re). como era su divisa:

-Algún día, hijito, te arre- que quieren una máscara, es que pentiras sinceramente de no ha- tienen que llevarla para siemberme querido escuchar. Cuando pre", y que, como decía Pindase ha tenido la fatalidad de na- ro, la gran meta de los hombres y cer en pequeños pueblos como el de los pueblos debería ser "llegar nuestro, donde no nos quedo otro a ser lo que eres"...; mi padre, recurso que seguir viviendo, el que temeroso quién sabe él mismo de todo, debe conformarse con el me- terminó hablandome, en tono dio en que actúa, está perdido. Y conciliador: ya lo sabes que aqui se puede hacer todo, se puede intentarlo todo, con tal de cubrir las aparlen-

Nunca olvidaré que mi padre,

me decia en todos los tonos: -Si quieres triunfar en la vi- los y horizontes que son necesada, hijo mio, aprende a disimurios a la carrera que deseas emlar como los religiosos, los politiprender . cos y los diplomáticos. La discresión es lo principal en la vida, ballero terminó diciéndome: asi como tener hermosas apariencias. Esconde siempre, hijo de todas maneras, por matar tu mio, el reverso de tu vida y preverdadera personalidad y, el mesenta sólo a los demás el lado bridio impositor y fatal, acabaria llante de tus actos. La discresión, por ahogarte y senalarte para siempre con sus garras todopoesa divisa de las ambiciones, debe ser siempre tu guia. No olviderosas... Por otra parte, estoy des nunca que los grandes comebien informado de esos tus amorten tantas o más bajezas que los cillos con esa senorita que, s hasta ahora no ha dado que hamiserables: pero las cometen en la sombra y hacen gala de sus blar, es sólo por obra y gracia del virtudes: permanecen siempre grandes a los ojos de los demás. En cambio, los pequeños, desplegan su virtud en la sombra y exponen sus miserias a la luz del dia, y por eso son desgraciados. Tu divisa debe ser siempre ocultar las llagas y dejar ver sólo las grandezas. La ropa sucia, como decía Napoleón, solo debe lavarse dentro de casa. Si quieres imponerte y realizar tu destino, saca afuera sólo las bellezas, las gracias, el espiritu, la poesia de tu vida. Y si quieres permitirte algunas infamias hazlas solo entre cuatro paredes, y así no serás considerado nunca un borrón en las decoraciones de ese llamado gran teatro del mundo. Y no lo olvides nunca: todo, en esta vida, está lio virginal que más hondas hueen la forma como se hagan o digan las cosas, en la manera de siempre en nuestra alma, al que, a saber hacerlas. Sólo cuando seas

le el lujo del Honor y de la Ver-



hace latir el corazón con más violencia sino que abre de pronto a nalidad, recurso único ciertamen- o desgraciados todo el resto de

Como seguramente Pablo Trelles notó en nuestros rostros cierta indisimulable fatiga, y él mismo se diera cuenta que recién había entrado al tema, que ya todos habiamos contado lisa y llanamente, el narrador, un tanto desno descubre a tiempo que, ante la horrible tragedia de su vida, orientado e indeciso, prosiguió en estos términos:

> -Les ruego queridos amigos. -Si realmente estás convencitengan paciencia unos minutos do de ello, este mismo año debes más. Voy a terminar en seguida, abandonar estas tierras. Porque sin mayores preambulos y detaaqui, fuera de que te resultará imposible vivir sin la "careta", no

Y después de apurar unos colmados tragos del exquisito vinillo con que el mismo nos obsequiaba, como anfitrión generoso, prosiguió asi:

-El año que salí de mi pueblo, sucedió que me enamoré, pero furiosa y perdidamente, como era mi manera en todo, de una señorita lindisima, huerfana y con fama de ser algo asi como dada al misticismo y que por nada del mundo pensaba en amorios o cosas por el estilo. Claro que esto último lo supe mucho después de conocerla y sólo me confirmé en ello cuando la vi muy pegada a la Iglesia y a todas las ceremonias del culto, aunque ella también, muy pronto me diera se laladas pruebas de que su beaterio, era en el fondo, una careta social, algo así como una segunda personalidad, adherida e incrustada en ella a viva fuerza, algo asi como el famoso culto a las apariencias,

vidarė nunca aquella abrilena mafiana, borracha de luces y colores, cuando la vi por primera vez

tregado por su autor a EL DIARIO .

solemne como una diosa, alta, donas del Ticiano, llena de ternudelgada, transparente, gallarda y ra poesía y de música inefable, nuestra vida, antes desorientada sinuosa, provocativa, y me cla- como no he vuelto a encontrar Yo recuerdo que precisamente e indecisa, un nuevo y definitivo vara para siempre, en la parte en el dilatado y sinuoso camino más sensible de mi alma, esos sus de mi vida. destino propio, y jamás podía di- cuando mi padre me hablaba con lo de perfumes; en suma, y para enormes ojos claros, glaucos, de simular todo cuanto rugia y bra- más calor y énfasis, sobre la ne- decirlo todo de una vez, el Pri- un verde primaveral, inundados que yo me enamoré como un lomaba por dentro; toda la trage- cesidad de fabricarse a tiempo mer Amor que más tarde hará el de ternura, que me envolvieron co. Y tan loco estuve esa mañana dia de mi padre fué comprobar esa careta y la urgencia de crear milagro que seamos buenos o ma- como un manto tibio y acaricia- que, apenas salimos del vasto tem esa segunda y enquistada perso- los, ángeles o demonios, felices dor. Durante toda la ceremonia, plo, yo no sé qué mañas me di paa la que concurria con mi padre, ra escabullirme de mi padre y seélla, arrodillada todo el tiempo guirla... La hubiera entonces sejunto al confesionario, revolvió guido hasta el fin del mundo, alguna vez hacia nosotros, con cierta estudiada indiferencia. Pero fueron suficientes esas miradas lánguidas, afiebradas, magnéticas, para incendiar en mi la pasión que ardía ya en mi pecho. como una llamarada viva y quemante. Desde que la viera en el atrio del templo, yo noté que estaba fuera de mi. Que había nacido otro ser en mi alma y sólo sabía con fijeza que no sólo era desde ese momento su esclavo, sino que estaba dispuesto a realizar por ella cualquier cosa, incluso hasta matar a mi propio padre que, conforme a sus principios, en ese momento rezaba casi a voz llena sus piadosas oraciones, postrado y humillado como el más infimo siervecillo del Dios, quien, bien sabía yo, no creía en

lo más minimo... Pero, mientras mi padre oraba fervorosamente, yo no apartaba mis ojos de esa diosa maligna y hechicera que me tenia como fascinado. Contemplaba goloso larga cabellera rubia y sedosa, que le caía hasta los hombros. Luego esos hombros anchos, macizos, desde los cuales se descolgaban unos brazos bien contorneados, de una blancura lactea y rosada, que remataban en una manos delgados, marfilinas, dedos largos, perfectos, que yo siempre imaginé apenas acariciando el teclado del piano y sacando de él esas resonancias y acordes que toda élla iba haciendo vibrar en mi alma, antes tranquila y tediosa... Más, para qué os voy a can-

sar, con describiros esa hermosu-

Como les decia, lo esencial es hasta la consumación de los si-

Pero ese primer día solo la se-

guí hasta su casa. Jamás se me

hublera ocurrido ni siquiera pen-

sar que viviera en una casa así. Casi en los extramuros del pueblo, en los arabales más poco frecuentados y estrechos de la ciudad, donde yo antes ni siquiera me hubiera atrevido a poner los piés a la sola idea de que mi severo padre supiera, por casualidad, que yo estuve alli. La callejuela no sólo era aislada y estrecha sino repugnante e inmunda. Yo sabia que por esos barrios, cerca del Tejar, a ambos lados de los estrechos callejones, sólo vivian: o gentes muy pobres o muy alegres, pues divisé, antes de llegar, algunas chicherias o tienduchos de alcohol, verdaderas cavernas mestizas donde el pueblo encontraba desahogo a sus miserias y penas. Pero la casa de mi princesa azul no estaba todavía alli. Al llegar a la última esquina de los sinuosos callejones, ya cerca del Tejar, a esa hora gratamente sombreados por las fraternas copas de los árboles, que extendian al caminante sus generosos brazos, con sus regueros de verdura y de gratisimas fragancias, élla dobló por la derecha e ingresó en una especie de zigzagueante senderillo que conducía a una pequeña bien cuidada huerta, cerrada por unos muros de adobe. En la primera y única puertecilla, que había en todo el estrecho callejón, donde triscaban unos corderillos rezagados, élla se detuvo, como para cerciorarse de que yo la segula. Y apenas me miró, sacó la llave, abrió, y desapareció en el huerto silencioso y fragante. Yo corri como un desaforado para ver donde vivia, pues

ablerto .

dejan para que vayan a buscar- dome, muy conpunjido: se la vida por su cuenta. Varias —Yo espero, hijo mio, que todo y terminaria por echarlo todo a la desagradable entrevista, agreperder .

Pero si ese día decidí no averi- pótico que selía usar en estos caguar más, desde ese momento me sos: converti en algo asi como el es- -Es necesario que sepas, de pía del barrio y de la casa. Pre- una vez por todas, que yo no contextando mil cosas, me dirigi al sentiré hechar por tierra mis pien sagrado lugar, varias veces al día, ganados laureles, por un absura diferentes horas. Y, aunque al- do capricho de niño mal educaguna vez encontré algunas zaga- do y consentido por los excesivos las y chapacos, que me saludaron mimos de tu madre. De manera risueños y expansivos, jamás tu- que, sino haces caso y dejas de ve valor para averiguar nada. An- ver a esa desconocida, que es cacioso, behemente, esperé el si- paz de perjudicar mi carrera y tu guiente domingo. Ella apareció porvenir, ándalo sabiendo desde como de costumbre, pero ahora ya, que nada debes esperar, ni de seguida de una negrita graciosa mi, ni de la ilustre familia, que y vivaracha. Esa mañana no pu- jamás se resignará a ver barride seguirla, porque no hubo ma- dos por los suelos sus preclaros nera de desprenderme de mi pa- y hasta ahora limpios e inmacudre, que me llevó et seguida a al- lados blasones... morzar donde mi abuela, que ese año murió, dejándome parte de yo dejé una semana de regresar sus cuantiosos bienes. Pero dos a la casa de mi adorada. Pero, días más tarde logré encontrar como es sabido que la separación a la negrita. Apenas pude sacar- y la ausencia, en vez de aminorar, le que acababan de llegar de la enciende más vivamente las pa-Argentina, donde habían estado siones, esos días creía desesperar unos años, pero, habiendo falle- y enloquecer. Y entonces fué que cido su madre y quedado la se- decidí escribirle. Y valiêndome de fiorita sóla, no tuvo más reme- la negrita, que venía todos los dio que venirse otra vez a sus pa- días al mercado, iniciamos una gos. Pocos días más tarde supe larga y menuda correspondencia que la señorita estaba en gran- durante veinte días. Pero al final des necesidades, pero felizmente de ellos, yo sentía que ésto no un antiguo amigo de su padre era suficiente. Quería volver a había prometido ayudarles, y, o- verla, a contemplar sus ojos tertro día, ésto que me dió valor y nurosos y lánguidos, a escuchar ánimo para todo: que la señorita su voz aterciopelada y húmeda, aestaba por entrarse de interna rrulladora, cantarina y sedante. donde las Anas...

Fué entonces que yo decidí ju- quiera por unos minutos. garme el todo por el todo. Y después de deslizar todos los ahorros de la semana, en manos de la negrita, pues mi padre era muy medido en todo, casi avaro, consegui mi primera, inolvidable entrevista con la diosa y sefiora única de mis sueños. Pero, tímido y alocado como era entonces, en vez de proponerle que se casara conmigo y otras majaderías propias de la inocente e inexperta edad, nos pasamos casi y la artillería de mis ternuras. toda la mañana, a orillas del río Pero a ella, ésto, no sólo le paresilenciosos y taciturnos, que se cia algo sacrilego y pecaminoso, deslizaba con desgaire y tedlo sino más aventurado y temerabajo la sombra verdegay de los rio aún que vernos en su casa. sauces románticos y melancólicos. Y, ante mis delirantes y apasioélla hablándome de su madre nadas súplicas, élla, compadecida recién muerta y de sus arrebatos y temerosa por los extravios de místicos, y yo, miedoso y rubo- mi creciente locura, me concedió rizado, leyéndole unos encendi- ir a verla, pero una sola vez al dos versos que había escrito, ins- día, de cuatro a seis de la tarde pirado por élla, desde aquella in- y siempre que así lo hayamos olvidable mañana que la viera concertado previamente. ingresar al templo como una diosa, ya dueña y emperadora de mis

y sels a diecisiete años y yo había cumplido apenas los quince Y como momentos antes de despedirnos, élla accedió a darme su nombre. y cuando me preguntara por el mio, al oir el apellido, notara en ella cierta turbación y rubor, que yo atribuía a la diferencia de cl.ses; cuando le pedi que me dejara visitarla al día siguiente, diciéndole que en este siglo democrático sólo mi padre estaba muy pegado de sus ranclos blasones, recuerdo que élla me dilo más asustada aún:

destinos.

-Sinceramente, yo lo desearia también mucho... Pero usted bien sabe que vivimos en un pueblo pequeño, para mi casi desconodo y donde, sob todo, hay que cuidar mucho ciertas cosas...

Y como yo la mirara sin salir de mi asombro e ingenuidad, incapaces de explicarme todas estas hipocresias y beaterios, que yo dije, en tono suficiente y autoritario, estaban bien sólo para las pacatas gentes provincianas. pero nunca para una señorita bien educada, recién llegada del extranjero, élla se apresuró a decirme timida y afectada:

-Yo sé que, fuera de pertenecer usted a una de las más encopetadas familias, su padre cuida mucho la elevada situación que

labios, agregó, mordiéndoselos, ternurosa de una raza humillada casi con miedo, con impaciencia: y sufrida, por siglos de servidum-

ré a decirle que estaba dispuesto fina y suelta, sobre el celaje despor élla a considerar incluso el mavado. mundo como una ostra, que yo sólo abriria con mi espada, para ba el sol; la radiosa belleza del derramar a sus plantas todas las cielo, cuyo záfiro claro se ilumiperlas de la tierra, fué inútil en- naba de encendidas fajas de citonces insistir más y claramente nabrio: la cristalina resonancia lo recuerdo que regresé a mi ca- de los ruídos del campo; la músa con la sensación de los conde- sica no aprendida que comenzanados a muerte. Y cuando re- ba a regalarme la variada orques-

"es necesario en estos pueblos dos en deslumbrarme con sus incuidar mucho las apariencias", acabables sinfonías, que me paretuve la impresión de estar oyendo cia las ejecutaban sólo para mi: le vos suave pero firme de mi

alli no había señales de casas. Y padre, quién precisamente esa desde un añoso churqui al que lo- mañana me esperaba nervioso o gré trepar, vi primero un delga- impaciente en sa escritorio, para do sendero, rodeado de sauces y decirme, en el tono más patético molles, y, al fondo de un pe- y gemebundo, que le habían llequeño jardincito, varias ventanas gado ciertos informes que lo tey una puertecilla lateral. Aún tu- nían realmente desolado. Me have tiempo para verla perderse por bian visto ya, varias veces, y a hoel macizo portón que quedó semi- ras nada competentes, frecuentando ciertos barrios dudosos...

Yo esperé largas horas, prime- Y como yo me apresurara a raro oculto en las tupidas ramazo- tificar, sereno y altivo, que era la nes del árbol que había subido, primera vez que había descubierluego rondando todo el callejon- to esos eglógicos barrlos, y que no cito y más tarde hasta internán- encontraba nada pecaminoso dome en la nemorosa y virgilla- charlar con una señorita, intelina huerta, penetrando por la pla- gente, instruída, y nada remilgaya, donde el callejón remataba. da y jesuíta, como las damas al-Pero nada. Ni un alma viviente. mibaradas pero vacías y afecta-Ni siquiera el ladrido de los pe- das de la alta sociedad, mi severros. Como ese dia era domingo, ro padre, ya fuera de si, después yo recordé que los campesinos de ensayar uno de esos largos sersuelen entonces abandonar sus mones, para ir a parar siempre casas y sus crios, y hasta los ca- a su tema obsedante, nunca olvines famélicos y hambrientos los daré que ese día, terminó dicién-

veces estuve tentado de aproxi- ésto no se repita. Porque si ello marme a la casa. Pero, confieso sigue así, no habrá otro recurso que, fuera de miedoso y tímido, que viajes al extranjero, aunque me dije precavido que bien podía sea antes de concluir este año... salirme el padre o los hermanos Y como dando por terminada gó, en el tono autoritario y des-

Con tan pavorosas amenazas, Sobre todo, tenerla a mi lado, si-

Pero, cuando le propuse ir a verla, élla se negó terminantemente. Me dijo que seguiriamos viéndonos en la Iglesia, no sólo los domingos, sino que me indicó otros días en que ella acudia a la Catedral. Alli, algunas veces, cuan do el templo estaba vacio, yo, logrando reunir todo mi valor, me acercaba tembloroso a ella y, detrás del confesionario, desgranaba la cascada de mis palabras

Y desde entonces, cast todos los días, eran para mí la gloria y el cielo. ¡Con qué enternecedores Tendría entonces ella unos diez detalles recuerdo ahora esas tardes, sacrificadas a mis estudios y otros quehaceres en que me entretenía antes, para saborearlas y ofrendarlas integramente, con toda sagrada devoción del caso. a la Diosa única de mis creencias. la Virgen inmaculada y pura de mis ensueños, a la Musa inspiradora de todos mis versos apasionados y melancólicos, a esa personita deliciosa que disponía de toda mi existencia.

Ahora recuerdo las furtivas es-

capatorias, dos horas antes de la señalada, pues siempre me parecia iba a llegar tarde, para dirigirme por distintos caminos al punto único de mi felicidad. Porque nunca fui tan feliz como esos días. Primero pasaba dos largas horas tendido en el césped. ora leyendo el libro que había llevado para dejarle esa semana, bien subiéndome al tupido sauce desde donde contemplaba todo el valle con su infinita gama de verdes y matices. Otras veces, después de haber recorrido por huertas y chacras, por campos solitarios y senderos bañados de refrescante sombra, por donde corrian acequias cantarinas, me sentaba en unas enormes piedras, recubiertas de musgo, al norde de unos nogales, desde donde dominaba la pintoresca vista de la vega, ya medio velada por lus ocupa en el foro y, nuestra amis- sombras grises del crepúsculo. y tad, quién sabe acabaría por per- oyendo tan sólo, como se oye desjudicarle, y mucho más en estos de lejos el mujido del rio en cremomentos en que se asegura será ciente, los sollozos de una quena designado Presidente de la Cor- que traía el dolor largo tiempo contenido de unos amores desgra-Y con un ligero temblor en los ciados, o quién sabe la nostalgia -Además, dentro de pocos días bre y oproblo. Y la luna, esfumaingresaré a las educandas como da como toque gracioso de acuainterna. Y aunque yo me apresu- rela, empezaba a redondearse,

La majestad con que declinaaquéllas palabras suyas, ta de los pájaros, como empeña-

(Pasa & lo Pag. 3a)

gordiano del asunto. Porque la verdad era que yo estaba esos días perdidamente enamorado de Clotilde Magariños, en quien había personificado, desde el día que la viera, todas las gracias y encantos que solemos atribuir al amor más puro y santo de la vida, al más ideal e inolvidable, al idillas y repercusiones deja para veces, señala, con manos firmes poderoso y rico, podrás permitir- y vigorosas, todo el curso de nues-

tra existencia, al que no solo nos

Manuford Colomic defenses & acces and more briefly a basic time (16) (1

el pan, tema que estudiar para

te para impone se en esos medios, la vida...

yo llegue a decirle que había leí-

do en el "De Profundis" de Os-

car Wilde, "que el castigo de los

encontrarás, además, los estimu-

Y en tono emocionado, el ca-

-Y, además, aqui terminarias,

Espiritu Santo... Además, tu madre, ni nadie en la familia, puede ver con indiferencia que, nada menos que un Trelles, el único hijo del aplaudido Fiscal de Tarija, nos vaya a resultar un buen dia de esos queriendo casarse con una mujercilla de dudosos antecedentes... que tanto predicaba entonces mi Y aqui señores, hemos llegado padre . a lo que podría decirse el nudo Volviendo a mi relato, yo no olpenetrar en el templo, erguida y

ra perfectisima, esas formas inigualables, ese andar ritmico y exitante, toda ella llena de gracia como el Ave María, llena de seducción y de vida, como esas Ma-Está Federico Avila entre los escritores nacionales de mayor producción bibliográfica Des-

de "El Andinismo del Chaco" al "Pasado Boliviano" más de diez libros suyos testimonian

una labor de investigador pe co común en el país. Luego de a ternar las funciones diplomáti-

cas con las universitarias, actualmente en su tierra natal, Tarija, se halla ocupado en la pre-

paración de un volumen de narraciones, del que es muestra el cuento "Primer Amor", en-

Movimiento Cultural

Como el país en el momento no tiene revistas de completo e irrestricto ejercicio cultural, ya que las existentes en mayoría de ensayo -pretenciosas y aud aces-, tratan de suplantar la presencia y extensión de los verdaderos valores del espíritu boliviano, EL DIARIO en servicio de sus lectores y colaboradores, vuelve a imprimir a las páginas de este suplemento dominical, la fisonomia de un órgano revisteril permanente, con amplia y preferencial acogida de matriales nacionales, significativos de la inquietud renovadora y la capacidad creatriz de nuestros escritores y artistas .

EL DIARIO encarga su presentación a redactores responsables y experimentados, a la vez, en el oficio técnico, segura de merecer apoyo en bien de las letras y artes de Bolivia .

JESUS LARA, ESCRITOR Y HOMBRE DE AMERICA

bro por entero en un violentisi- | ta . mo fogonazo que abrió otra vez su vena de escritor. Nace de es- Jesús Lara es esa su actitud de te modo "REPETE", diario de serena combatividad. Consecuenguerra. Combatiente de primera te con ella defendera ahora en linea hubo de serlo, también, den- Lima, junto a Valcárcel, Basadre, tro de la generación de escrito- Arguedas y otros una rotunda pores que a partir de aquella época | sición americana frente a la "hisse identificaron en una común panista" sustentada por aquellos intención: la de mostrar en for- que niegan la existencia de una ma real y viva las limitaciones cultura indígena en América, ade un pueblo sufrido pero viril firmando a su vez que la única que busca desde el fondo de su digna de tal título sería la espahistoria y en la voz nueva de la fiola introducida con el coloniaépoca el camino de su salvación. Je. ¡Pobres gentes! Si las Iglesias Piel testimonio de la preterición | conventos y demás construcciones de una clase social es "SUBUMI" del Cuzco descansan en los forescrita en el año 1943. Su última | midables pilares del Incario y movela próxima a aparecer probablemente con el título "YA- sobre Macchu Pichu, Ollantay-NACUNA" (Esclavos) — demues- tambo, Tiahuanaco y en tantas tra la persistencia de un estado y otras magnificas ruinas no hay la reiteración de una actitud | nada, nada; excepto el aire puro to Guzmán, Rafael Ulises Pelaez, argumentos. Le conoci en Co-Augusto Céspedes) hállase fuer- chabamba. Una verdadera sortemente poseido por el tema so- presa fué verie nuevamente. La najes en sus novelas, a mi jui- so de Peruanistas que debe sesiocio, pierden intensidad en la me- | nar desde el 16 al 25 del corriendida en que los autores se es- te mes. En la antigua ciudad de fuerzan por mostrar al mundo ex- l los Virreyes se han dado cita los terior e interior reducido a es- investigadores más prominentes: quema, el cual existe, por otra | Paul Rivet, Baudin, Bennet... parte, de una manera bien dis-

Antes de producirse la terrible osos elementos ciertos. La geneguerra del Chaco, este hombre ración del Chaco abre, pues, en su reposado había escrito ya un li- patria el camino de una novelísbro de poemas: ARAWIYY, ARA- | tica propia. Jesús Lara es un es-WIKU que en la dulce lengua critor; nadie discute y, además, quechua significa "Canta poeta". un estudioso. Su excelente ensa-Pero el hombre tranquilo hubo yo y antología sobre la poesía quede empufiar el fusil y lejos de chua muéstralo nó como un erupoder persistir en el acorde nos- dito ¡Dios lo libre! sino una vez tálgico de una raza que balbu- más como hombre de pasión que ceó apenas en ese su primer li- a fin de llegar a la raiz de su puebro, se vió precisado a clausurar | blo se mete en su idioma y desde su impulso lírico en las avanza- el defiende no los restos sino los das de la línea de fuego. El cho- pilares de una cultura que ha sique, empero, no se limitó a lo do y es todavia negada, de la misfísico (privación-espanto-muer- ma manera en que es negado el te) sino que le desnudó y alum- pueblo que la prolonga y susten-

Así, aquello que caracteriza i iseñores de museo y de archivo!

-"¿Qué haré yo, un gusano cernible; pero es indudable que entre tantas celebridades?"..., e aquel debe elevarse a otros pla- iluminanse sus ojos tras los crisnos complejos e infinitamente tales. Y es que posee la concienmás contradictorios que esos ne- | cia de ser gusano que se nutre y cesariamente simplificados en el vive del más excelente de los trontratamiento de un problema so- cos. Lleva en sus entrañas algo cial o político. Con todo, a tra- de la entraña de esta América alcances: vés de dichos autores se encuen- | nuestra .

Jose IGNACIO CORNEJO La Paz, Agosto 1951 .

PRIMER CONGRESO BRASILEÑO DE FOLKLORE

Con el propósito de fijar los elementos esenciales que permitan el análisis, interpretación y comparación en la investigación cientifica del folklore en el Brasil, el Instituto Brasileño de Educación, Ciencia y Cultura de Rio de Janeiro, organismo que actúa como Comisión Nacional de la UNESCO. ha convocado para el próximo miércoles 22 de agosto al Primer Congreso Brasileño de Polklore. A las reuniones asistirán observadores de varios países

tra la verdad de Bolivia y una li-

teratura debe afirmarse sobre e-

americanos, tal informa un Boletín de la Unión Panamericana de Washington, y un delegado especial de la UNESCO. Además de las sesiones de Congreso, habrá varios festivales folklóricos y el Museo Nacional de la Universidad del Brasil inaugurará una exposición de arte popular .

De Bolivia ha sido invitado el señor José Felipe Costas Arguedas, presidente de la Sociedad Bollviana de Folklore con sede en la ciudad de Sucre

EXPOSICION HISPANO-AMERICANA DE ARTES

El Instituto de Cultura Hispánica ha invitado a los artistas de América a participar en una exposición a inaugurarse el 12 de octubre venidero en Madrid. Las obras, según último aviso, deben 'legar al Museo de Arte Moderno no más tarde de la media noche del 31 de agosto. Cada artista puede presentar hasta tres trabajos, siempre que no hayan sido exhibidos en certámenes naciona-

Además, de pinturas, esculturas, dibujos y grabados, la exposición incluirá fotografías de obras y proyectos de arquitectura. Los artistas costearán el transporte de sus obras, en ambas direcciones, y éstas deben ir acompañadas de los respectivos formularios de inscripción que proporcionará en forma gratuita el Secretario de la Exposición, Calle Marqués de Riscal No. 2, Madrid, España. Los premios consisten en cien mil pesetas para cada una de

las distintas especialidades Entre nosotros, a principlos del año, la primera difusión de esta convocatoria dió motivo a un pretencioso manifiesto "A la opinión pública de América" (marzo 1951) firmado por los pin tores jóvenes de tendencia comunista Oscar Alandia Pantoja, Luis Lucksle, Jorge Ugarte Meleán, Martha Paz, Walter García y Rodolfo Loaiza, con la adhesión de escritores y perlodistas también jóvenes y comunistas, como Mario Guzmán Asplazu, Jacobo Liberman, Néstor Taboada Terán, F. Rospigliosi, Mario Miranda, opositores a la representación boliviana por los artistas Juan Rimsa, Mario Unzueta, Jenaro Ibañez, Arturo Reque Meruvia, Raúl Calderón Soria y otros .

A la fecha, se adelanta la intervención de la obra póstuma de Cecilio Guzmán de Rojas, que fué becario en la Academia de San Fernando y el viaje de la dibujante y pintora María Luisa Mariaca de Pacheco para encargarse de los envios de nuestro país

Eliodoro Camacho G. ABOGADO

Juicios civiles, mercantiles y administrativos en general CALLE YANACOCHA Edificio Asbun 4º piso, Oficina Nº 5.

"Sanatorio Miraflores" Dr. William Muller

Especialista en Obstetricia y Ginecología

MATERNIDAD Y CIRUGIA

DIAZ "OMERO 293 - MIRAFLORES - TELEFONO 2335 CASILLA 426 - ATENCION DE Hs. 11 a 12 a.m. Y DE HORAS 1º a 18 y 30 p.m. - TODOS LOS DIAS.

El Silencio de la Crítica

El critico de arte es puesto delante del cuadro como un médico legista es colocado ante un cadáver. Debe hacerle la autopsia y no le preocupa la cara, el color, la raza, ni el nombre del difunto. Se halla frente a un caso concreto. No puede mirar hacia el pasado, ni hacia el porvenir. Desde su punto de vista clínico, la tela o el cadáver que se halla en la mesa de disección carecen de sensibilidad aunque detrás de la tela se halle contenida toda la vanidad del artista. El deber del critico es cortar, abrir, examinar, analizar, y deducir de las cualidades de esa materia de arte que le han sometido con la imparcialidad con que el médice legista dice de las causas de la muerte. Pero desgraciadamente para el crítico alli donde mete el bisturi encuentra carne humana escondida y palpitante. El médico continúa. El crítico se detiens .

Mientras el crítico juzga que debiera hallarse un anestésico que tornara insensible el artista. No pudiendo desprender la obra de su creador toda separación quirúrgica aparece cruenta. Además, en el momento del Salón Nacional de Bellas Artes la sensibilidad se agudiza. El estado emotivo del artista es endémico. Y el cuesta arriba del crítico es pesada e ingrata tarea. Debe decirle al artista lo que durante un año el artista no quiso cerciorarse por cuenta propia. Hay que tener salud, coraje y aceptar la tarea como una culpa. Lo que es excesivo. No hay derecho para terminar con el facultativo, como pasa en las tribus mexicanas con los médico-visitadores del gobierno. Los indios los matan si se les mueve el paciente...

La crítica de arte debe saber callarse. Es su misión profesional señalar, descubrir derroteros, alumbrar con la linterna, Por el Vizconde De Lascano Tegui (Especial para EL DIARIO)

llevar de la mano. Así como el artista expuso su obra, el critico debe exponerse. Con igual soltura. Con parecido desparpajo. En idéntica libertad. Pero esa libertad no le está permitida ya. Se ha llegado a un momento en que el artista se considera un super-excitado, un super - sensible habitante, de una urbe ruidosa en perpetua alerta y en actitud de defensa. Una critica que no lo adule le parece intolerable. No puede soportar la réplica del critico y éste guardando consideraciones a la salud y al higado del artista, calla, envuelve su pensamiento y nos vende nebulosas al metro. El silencio de la critica en estas tres coyunturas es el acto más sincero el más piadoso, y la más franca manifestación de desagrado a que la critica puede atreverse sin herir suceptibilidades mal colocadas.

Desde un tiempo a esta parte, preocupado por alimentar es-tas columnas de la actualidad artística, he pasado frente a centenares de obras y con mucha pena de parte del hombre que quiere ser cortés, del critico que quiere ser honesto, no he podido hablar de ellas. La llamada obra de arte carecía de calidad suficiente como para ser tomada en cuenta. Faltaba más allá del obrero manual que la exhibía, la presencia del artista que significaba creación. originalidad, personalidad, conciencia y hasta doctrina. Yo me decia casi siempre: pintan... pero quién los autoriza a exponer?...

Ser tenido por artista en su barrio es una justificación que se consigue usando cabellos largos. La melena basta. La obra importa poco. Ya vendra el hombre influyente como un "niñe cantor" de la loteria a distribuir un premio, una catedra o una beca, y no osaria la crítica cortar los cabellos al melenudo hábil que es un extratego con éxito. Sería una función extremadamente violenta. Pero el silencioso con que puede pasar el critico ante estos artistas somáticos, ante obras que el marco dorado identifica como tales es la forma concluyente de juzgarlos. Con la condena del silencio el critico cumple su misión sin perder la linea. ¿Por qué tiene que ser el crítico un señor odiado, agraviado, vapuleado por los espectadores que coneurren a las muestras de arte?...

La obra de arte expuesta no es casi nunca mala por ella misma. Su pecado es bien anterior a su factura. Lo es por ausencia o carencia del juicio critico que elimina. "El arte — decía Miguel Angel - es la eliminación de lo superfluo". En el momento en que se madura la obra y previo a ella está la afirmación de la calidad artística. La obra debe salir depurada por esta crítica — que sólo el autor posee - la más exigente y la que da tono a la obra de arte. En la mayoria de nuestros felices pintores lo que falta es

la autocrítica . Podemos preguntarnos con cierta nostalgia: qué viene a hacer la critica "a posteriori" de la obra? Nada. Muy poca cosa. Ella no tiene la culpa de lo que pasa y el culpable no quiere olimpicamente reconocer su justo valor. Be alza airado como si viera un enemigo personal en el crítico .

En un ambiente artístico desnaturalizado por los intereses creados el silencio es la forma pulida y bien educada con que la crítica de arte pone las cosas en su sitio, sin que aporte dano aparente su olvido benévolo y su silencio discreto .

Buenos Aires, Argentina 1951. (Derechos de publicación adquiridos a INTER-PRENSA)

BIBLIOGRAFIA

frente al mismo. LARA al igual de América. Y bien; Jesús Lara que todos los novelistas de su ge- pasa rumbo a Lima con su serende de contribución (Toro Ramallo, Augus- nidad firmísima y sus poderosos Nueva contribución: Derecho Penal'

cial. Tal es la nota auténtica de Universidad de San Marcos aca- la Casa de Moneda de la ciudad do en las ya bastantes conferen- blos de todo el mundo. Es así que. estos escritores, pero los perso- ba de invitarle al Primer Congre- de Potosi ya están a punto de clas de carácter internacional a cuando la ciencia estuvo en marentregar uno de los primeros li- las que hemos tenido la suerte de | cha, desarrollando en forma plebros nacionales encargados para | concurrir. De modo que, en plena | na la institucionalidad correlatisu trabajo. Se trata de "DERE- tribuna y con el calor que la polé- va, se impuso una Política Cri-CHO PENAL", enjundioso compendio, obra silenciosa y esforzada de un prestigioso profesional, el doctor José Medrano Ossio, vice-Rector de la Universidad "Tomás Frias A una gentil cesión, debemos el prólogo de tan importante libro que ilustrará a los lectores de EL DIARIO y a los estudiosos bolívianos sobre sus

> "La mentalidad humana ha experimentado seria transformación. Al conjuro de las nuevas ideas propende acercarse más y tores y familiarizarles con la técmás al soñado ideal de justicia. Una justicia distinta a la actual es la que el mundo persigue con afán ardiente y con una desesperación tal que despierta la Fe aun | nal . en los espíritus más pesimistas y enciende la hoguera de la Esperanza aun en el corazón más desfallecido .

histórico de los pueblos. Mas, hoy, ese panorama tiende a transformarse en una forma radical y para ello los hombres y los pueblos tienen que encontrar una nueva norma que no esté ya tan alejada de la realidad social, de la realidad biológica .

Y, para preparar esta corriente del Nuevo Derecho, hay que echar ya las bases firmes en las nuevas generaciones de estudiosos y remozar la conciencia juridica de todos los magistrados, causidicos y juristas en general que aun queman incienso en los altares del viejo postulado. Se han humanizado las costumbres y los antiguos cánones ya no debieran tener cabida dentro de las actuales realizaciones de justicia vale decir que la justicia propiamente penal de otra hora, peri-

Presentamos a nuestros lectores, mundo del universitariado, de la magistratura; hombres de gabinete y hombres que trabajan en este inmenso laboratorio del mundo y de la vida, mundo de las realidades, este compendio de ideas referente a la teoria general del Derecho Penal conservando esta designación para no alarmar aún a los lectores siendo nuestra pretensión por el momento renovar el medio y dirigir los pasos hacia los nuevos caminos que la experiencia aconseja y la realidad reclama .

En Bolivia se cuenta con muy escasa bibliografia sobre la materia que enseñamos pues no alcanzan a una decena las obras escritas. Se las puede contar con los dedos de la mano y aún así no encontraremos sino simples ensayos, inconclusas recapitulaciones de algunas lecturas de obras cogidas al azar, sin la devoción del creyente ni el regocijo y las amplitudes del investigador, dad pues, ni siquiera con la autoridad del erudito .

Nuestra pretensión es muy sana al mostrar sin reserva alguna las diversas teorías expuestas por peritos en la retteria con quienes no nos relacionan sus libros

Las prensas de la Editorial de@muchos de ellos, hemos comparti- @política que ha afligido a los puemica impone o la serendiad con que expone el hombre de ciencia, los hemos visto y escuchado plantear desde sus puntos de vista particulares los numerosos y complejos problemas del Derecho pre funestas en una post-gueeste texto que de ninguna manera pretendemos denominario tramateria .

lenguaje claro y exposición metódica, llegar hasta nuestros lecnica penal y criminológica indispensable para quienes desean ejercer la profesión de abogado o la magistratura en materia pe-

Dadas las deficiencias del medio en que ejercemos la docencia universitaria, la amplia investigación es labor de titanes. Los Una justicia penal bastante e- exiguos recursos económicos que quivocada es la que ha sentado proporciona la especialidad hasu imperio hasta estos momentos. | cen muy dificultosa una forma Cuánta miseria, cuánta decepción | más trascendental de trabajo. Es han provocado los actos de la jus- difícil publicar un libro en bueticia humana que siempre ha a- na forma y con la oportunidad justado sus normas fuera de la del caso. Por otra parte, la esperealidad. Tan sólo una fuerza de | cialidad que hemos escogido es la venzanza ha sentado sus reales y menos lucrativa y tal vez ésta sea positivas proyecciones en el pa- la razón por la que muy pocos o norama penal que el mundo ha casi ningún abogado se hayan contemplado a través del proceso | dedicado al estudio más o menos profundo de la materia.

Las pocas instituciones que en materia penal existen en Bolivia son de muy reciente data y sus personeros no cuentan ni con la experiencia ni con el bagaje suficiente de conocimientos para alcanzar el éxito que naciones vecinas han alcanzado. El Estado jamás ha destinado un respetable fondo económico para estos menesteres. En las esferas gubernamentales o nadie dirige la atención hacia este lado o se cree que es un lujo levantar este género de institutos. En los tribunales se sigue juzgando los hechos criminosos con el código más antiguo del mundo contemporáneo. Pues no existe la menor idea de remediar este lamentable atraso. No se siente el menor síntoma de progreso y todo se debate dentro de un maremagnum ideológico-políco rudimentario. Mientras tanto. juntamente con la criminalidad más refinada, crecen la impunidad y la injusticia por todas par-

clas organizativas pretende este mún . libro corregir imponiendo dentro de nuestro medio una saludable reacción sobre la base de un conocimiento mejor y un mayor es-

abren nuevos horizontes y ofala que sobre sus bases se levantase en Bolivia una nueva justicia penal. Ya es tiempo de que la nación americana que fué la primera en tener un código penal, se ponga por lo menos al nivel de las otras que tienen una legislación ya respetable y de avanzada, contando a la fecha con Institutos y establecimientos Penales modernos así como con laboratorios que hacen posible la apli- | rrempido" cación de las medidas de seguri-

Con todo lo que pueblos avanzados han hecho hasta hoy den-—penal, aún no se ha llegado a la deseada meta. La ciencia dei deli-

minal de conveniencias y la ciencia tuvo que subordinarse a ese interés menguado. Muy apesar de que esta crisis parece que pasó. las consecuencias resultaron siem Penal o la Criminología. Resulta | rra que configuró en forma distinta a todos los pueblos levantando nuevos problemas de catado, una cenida síntesis de todo | rácter social, político y económicuanto se ha dicho al abordar los | co causa ésta para la presentadiferentes temas que contiene la | ción de una criminalidad de tipo tan distinto y tan intenso como Procuramos, en forma sencilla, el genocidio y las nuevas figuras de delito político, que requiere nuevos métodos para su aniquilamiento en bien de la humanidad.

Fueron a un principio y continúan siendo al presente los totalitarismos los que desfiguraron y desfiguran el derecho punitivo porque ellos como dice Donnedieu de Vabres: "marcan la vuelta al régimen vindicativos, que se hubiesen mirado en otro tiempo como asociados a una etapa, sobrepasada hoy, de la evolución del

derecho criminal" . En efecto, con estas ideas del pretérito, resucitadas hoy, regresamos a los métodos más tenebrosos cuales fueron los de la venganza política o venganza pública. El Estado subordina incondicionalmente al individuo, le pide garantías en lugar de dárselas: le dice: "todo en el Estado; nada fuera del Estado, todo para el Estado". Alemania fué más allá, dijo: "El Estado es el Führer y así un "Füherersstaat". Rosenberg

afirma que "el derecho penal es un derecho de raza", vale decir clamor de la sangre; un derecho de predominio y una obligación de aniquilamiento pues según el nacional—socialista alemán Van Gemmingen el fin de la pena es "la retribución por medio del sufrimiento del agente, aunque ello no reporte a la sociedad provecho alguno y aun cuando signifique un aniquilamiento insensato". Estos extremos inaceptables según la ciencia moderna, no constituyen sino una incalificable apología del crimen .

Para el derecho penal ruso la finalidad es reprimir la contrarrevolución y la división de clases; es un derecho revolucionario con fin absolutamente politico de defensa del orden juridico de la dictadura del proletariado para cuyo objeto autoriza el empleo de aquello que llama "medida extraordinaria de defensa social" o sea la pena de muerte Todo ese ambiente de deficien- que no acepta para el delito co-

Así el mundo continúa bajo el Imperio de la venganza instintiva, de eso que se llamó "vindicta pública" y que se creia que ha-Los temas que aborda el libro | bía pasado. Se actualiza como una poderosa fuerza, ni siguiera se transforma: se perenniza y supervive en sus formas más groseras y repugnantes desnaturalizando el concepto de solidaridad social. A este respecto Ruiz Funez dice: "Rosemberg, uno de los más distinguidos teorizantes del Estado totalitario, se muestra contrario a la solidaridad humana, al perdón y a la piedad, que son el fruto de un cristianismo co-

Esta deshumanización del Derecho, no puede ser sino una pesadilla, una breve crisis, un succso transitorio. El Derecho Penal tro de una organización jurídico se formará en un ambiente sano de libertad y de solidaridad humana pues, su profunda realidad to, del delincuente y de la pena, así lo impone. Como expresa Floha sufrido muchos colapsos como | rián: "Ninguna otra rama del | o escritos simplemente sino, con consecuencia de la honda crisis derecho palpita con tanta reali-

ANTOLOGIA MINIMA

MILENA ESTRADA SAINZ

Corola de Agua

Tenue, suave y etérea sueña, a veces, en los pliegues del musgo. Oh, mi sombra verde que me sigue y me persigue. Yo la encuentro en el camino de las flores como una corola de agua.

En el frio cariño del invierno, sobre rios de sueño. se duerme en el cuenco de mis manos. Entonces, me acuerdo del acre perfume de los pinos.

Asombro de la Espera

Aun quedaba tu voz frente a un lunes de esmeralda. Colgadas al margen de la luz mis manos vuelcan su color estrujado

¿Aun quedaba tu voz?

140 ... había destruido mis palabras!

Pulsera de Dalias

Hoy de madrugada me han dicho que ha muerto la novia del viento.

Pulsera de dalias!

Palomas perdidas sus ojos morenos, Largo su cabello...

Pulsera de dalias!

Ala de la nieve su risa dorada sobre la retama.

1Pulsera de daliast

Dedos de vainillat. Por el aire claro sus labios mojados.

Hoy de madrugada me han dicho que ha muerto la novia del viento.

Pulsera de dalias!

Su fina sensibilidad acredita y distingue a Milena Extrada Sainz, mujer joven de Oruro, en el número escaso de verdaderas poetisas que Bolivia posee, no obstante el torrente publicitario de versificación infantilista o sentimentaloide. Frescura, gracia, juego estético de la palabra a afiaden a la pura expresión del sentimiento vital. Ternura femenina de quien sabe escribir y sabe leer, viviendo como pensando.

BILL BURNER SUR

Esta "antología minima" de su poesía que ofrece hor el Suplemento Dominical de EL DIARIO, se sustenta en "Corola de Agua", el primer y único libro editado hasta ahora por Milena Estrada Sainz en la ciudad junto al Socsvon. Quiza le siga "Perfil del Valle", escrito en Cochabamba y todavia inédito.

L.B.D.

dad humana, ética, social, psico- eque da margen al linchamiente lógica, psicopatológica, como nuestro doloroso derecho puniti- | venganzas políticas desaparen

Debemos ofrecer a la humani- penetrarnos y convencernos dad un derecho penal saneado, una vez por todas de que la sele impuesto por la ciencia y no por | justicia peca de una falta de la la conciencia política destructiva. | gridad y legitimidad en much Mientras continuemos actuali- casos, razón por la que se s zando el sentimiento de venganza imponer la nueva norma que que pertenece al pretérito y es an- | todo caso debe desprenderso cestral, nunca podremos realizar la realidad social y biopsicoli

esa justicia deseada por todos

En efecto, terminada la última hecatombe y cuando parecia descartado y convertido en escombros el autoritarismo y con él el viejo principio, se estatuye y luego se practica una justicia nuevamente errónea pues, contra | te que dentro de los programas la corriente superada del Derecho | ficiales corresponde tan solo | se trata de definir nuevas figu- estudio de un curso teórico, es ras de delito post-factum para es, la teoría general del Derech aplicar la ley en forma retroac- Penal, su actualidad y su reso tiva cayendo en el mismo error dad, no se expone otra coss. W que el enemigo de marras que hi- rresponderá a una segunda P zo tanto escarnio de la justicia; blicación lo que incumbe y la per también los hombres que condenaron la arbitrarledad y el despotismo aplicaron una justicia tanta honestidad deseamos ver subordinada al criterio político y | ficar, son enormes: los mismes no una justicia serena y superada por cuyo imperio se había de- mino son los que deberían conrramado mucha sangre en todo el buír con el más vivo interes orbe; nuevamente se pusieron a le género de realizaciones " flote las pasionellias y el espiri- l'ectuales; aspiran tenament tu de venganza que como se ha situaciones que constituyen dicho es ancestral pero gobierna llave de estas actividades con el mundo actual, comienza a ins- rales para oponerse abierta o tal pirar a los jueces y a las partes interesadas; luego aparecen los ya famosos tribunales extraordinarios que actúan en igual o peor forma que las avalanchas populares que piden a voces la venganza y el exterminio, una justicia colérica y sulgéneris acogota la ellos con sus ascensiones facu humanidad; una revancha más y en camino llano, nosotros debi injustificada y desproporcional mos perseverar en nuestro pue que el propio impulso instintivo to .- J. M. O".

A fin de que este període del ámbito judicial debemos o ca, vale decir de la ciencia

Es con este espiritu que prete demos contribuir al desarrolle una enseñanza que al final rresponda a las verdaderas y reles bases del Moderno Derecho

Empero, en esta primera par te especial. Más, los serios obsta culos en este cometido que co los primeros, que cierran el madamente a clias. Esto parece incomprensible pero es real y graciadamente contraproducen al fin de cultura que por ani predica en forma pontifical . Pero, ya es hora de poner pur

to final a esta introducción.

Julio Rocabado Téllez Abogado

TRASLADO SU OFICINA A LA MISMA CALLE YANA-COCHA, Edif. "ASBUN" Nº 209, PRIMER PISO, OFICI-NA 2. — TELEFONO AUTOMATICO NO 5397.

TEATRO

"El Apolo de Bellac"

Cuando se empieza en el Tearo, todo se torna estreno. Es así omo se han estrenado en nuesro ambiente Priestley y Giraloux. Del primero, y sobre su obra nuyo leit-motiv lo constituye el entido de responsabilidad colec-178, 7a hablamos, en estas misnas paginas, en su oportunidad .

Hoy, queremos decir algo de Biradoux. Se han ido ya los jóenes de la Escuela Nacional de irte Escénico del Perú, que nos ifrecieron la representación de "Apole de Bellac" y aun no nos rodemos sacudir de la visión de se mundo de irrealismo y bellea que, tan hermosamente, nos ntregaron. Creemos que ha sijo, quizás, la mejor actuación de stos jóvenes actores. Y la obra 10 se prestaba para menos. Su utileza, su finura, su elegancia su poesia tan delicada y exquiata, nos desconcertaron. No saplamos si se trataba de una ironia cruel, casi sarcástica, o de m amor a ultranza hacia la hunanidad. Jean Giradoux ha siio un maestro del irrealismo rancés. Lo atestigua "Suzanne et e pacifique", una de sus primeas reovelas. En el teatro no lo conociamos, sin que se quiera deir por esto que en este sentido ea desconocido. Al contrario, Sigfrido", "El anfitrión" y "Julith", son, desde hace más de diez iños, conocidas en Francia y en Suropa. En nuestra ciudad, no bstante, ha sido un descubriniento. Muchos de los que aculieron a su representación en el Aunicipal, salieron desconcertalos. Indiscutiblemente, no estáamos todavía preparados para la lase de obras a la que pertenee el Apolo de Bellac. Era demaiado sutil para nosotros, demaiado fina. De rancia belleza, su . oesía nos embriagó en desconierto. Su argumento, tan sin arumento, nos extraño. Y aunque u representación nos pareció nuy buena, hasta hoy nos ha uedado un vacio que no se ha iodido llenar. Algunos no se exilican por qué. Otros, acaso se lo xpliquen. Yo, lo único que sé es que ese vacio debió llenarse con representaciones que hulesen podido constituir una especie de entrenamiento necesalo antes de contemplar este espectáculo de tan grandiosa expresión poética. Pero, así, tan de solpe, tan de repente, sacarnos iel Teatro Español, de Casona, para meternos en esta maravilla le cristal, en esta cosa seria e iniefinible que es Giradoux... es ilgo que desconcierta a cualquie-

Y quién tiene la culpa de todo esto? No la tienen los jóvenes actores del Perú, ni la tiene Ud. il la tengo yo. Quién la tiene, entonces? Dicen que los pueblos denen los gobiernos que merecen. Con el Teatro, acontece algo sinilar. Mucho más verídico. Ahí i que se puede decir que el pueplo tiene el Teatro que merece. Misiensen Uds. del pueblo lo que juieran. Creánlo o no culpable. ero es necesario que sepamos que la culpa de no tener Teatro en nuestra tierra la tienen todos os que, cuando hay teatro y toos y cine y fútbol y rummy anasta y, por último, paseos en Prado, se van al Prado, o a jugar rummy — canasta, o al fútool o al cine o a los toros, y por iltimo hasta a la cama, pero nunca jamás al Teatro. Mientras questras gentes paseen su desprecio tumefacto ante toda representación teatral que valga alo, jamás se llenará ese hueco que mos ha dejado "El Apolo de Be-

lAyl, y es una cosa tan compleja y tan educadora y tan hernosa el buen teatro, que dan galas de llorar. Ahora bien podría juscar las raices gongorianas de a obra de Giradoux, su irrealisno, su preciosismo, su impresio-ismo, su nexo de unión con Deiente y sufriente y bellamente Fiumano (Giradoux es sobre to-Jo un desatado humanista). Podria buscar todo eso, pero... Serviria de algo? No sería mucho más atinado gritar, simplemente, by con todas las fuerzas disponiables: ¡Vayan al Teatro, buenas "gentes, vayan al Teatro!"? .

SAMUEL CRAMER

Club

Doctor Roberto Staszeski L. CIRUJANO DENTISTA

Universidades de Chile y Estados Unidos

procedi-Instalación y

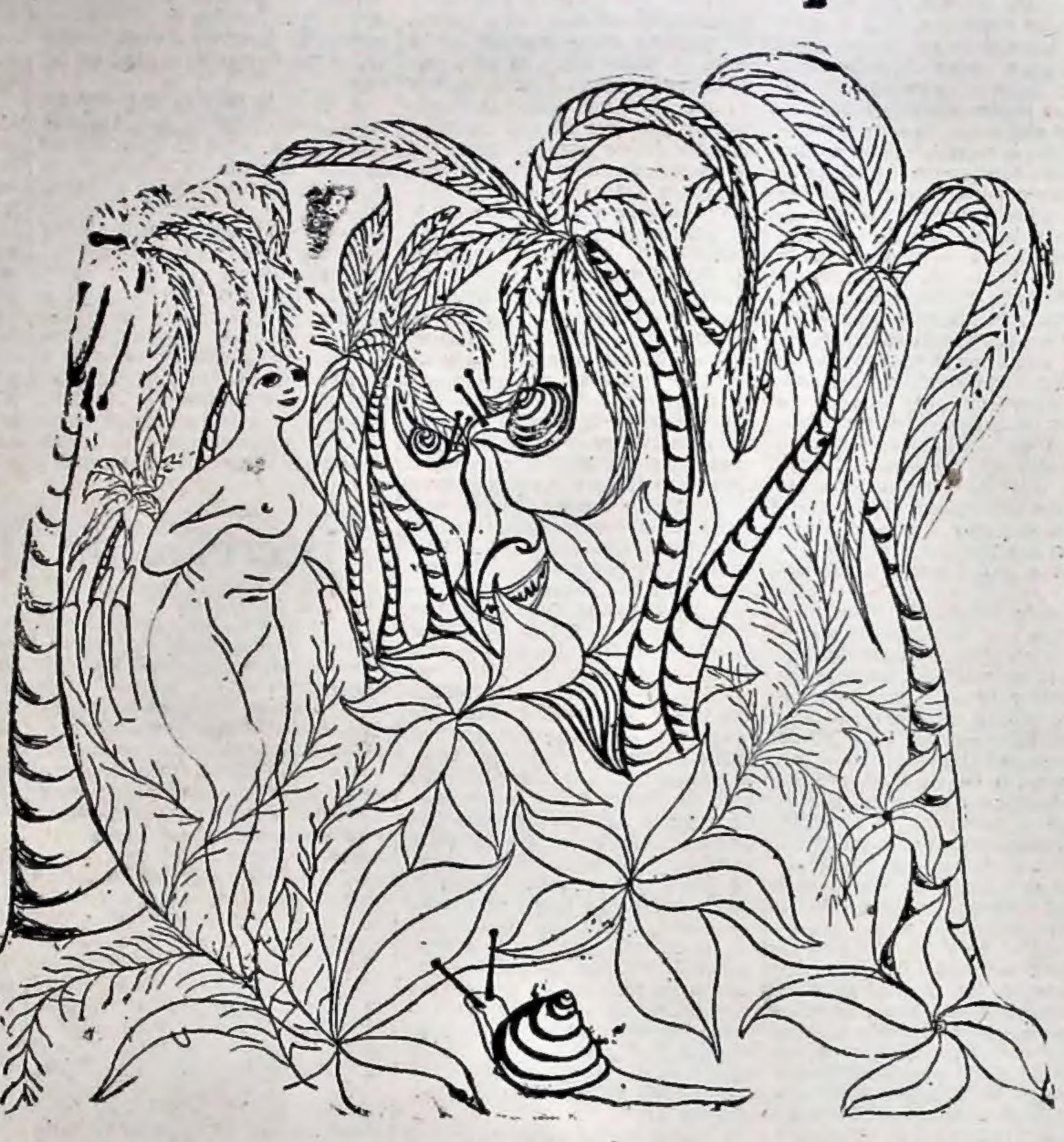
mientos modernos. RAYOS X - Consultas: 10 a 12 y de 14 a 19 Edificio Sáenz 2º piso. Av. Camacho esquina Loayra. Casilla 754 - Teléfono 5548.

Humberto Berindoague ABOGADO

Cuestiones civiles y anministrativas. Divorcios extranjeros. Privilegios industriales y marcas de tabrica. - Bufete:

Calle Mercado edificio "Guerrero". Teléfono 1966 Casilla Correo 607.

De las aventuras de Tristán Marot contadas por él mismo



Dibujo de Jorge Carrasco Nuñez del Prado

"VIEJO SOLDADO"

¿Quién era el "viejo soldado"? El poeta Raúl Gonzalez Tuñón, en sus buenas épocas, encontrándose exilado en el Brasil, le dedicó un poema que aparece en el libro "Tren de Circunvalación" publicado en Buenos Aires, el año

Más tarde, ese mismo poema apareció en la revista "Motivos" de La Paz. Tuñón cuenta que el "viejo soldado", vivía en esa época a la ventura, como los pajarillos, soltados de la mano de alimentándose de alpiste. aún cuando en su morral, de vez en cuando, se notaba un libro voluminoso, una bitácora y una botella de vino .

Pero, el mismo andariego, se describe así en unas crónicas inéditas: "El viejo soldado, es un pequeño burgués, desilusionado de cuanto pudo dar su clase. Oprimido por su conciencia, se rebeló en temprana juventud y rom

(Viene de la Pág. 1a.)

la serenidad y dulzura que flotaban en todo el ambiente mustio y apacible, como un remanso de paz arcádica y de arrullos y de arrobamientos de égloga; a pesar de lo feliz que alli me sentia, engendro de súbito en mi ánimo, esa melancolía noble, esa tristeza reconcentrada y callada, que nos hace de pronto pensar en la agonia y en la muerte, en el indescriptible pavor de la Nada, en ese frio aterrante que nos desespera y angustia, por lo mismo que no sabemos precisarlo y definirlo

Porque la verdad es que, esas tarde otofiales, tan divinamente serenas y apacibles de mi tierra. engendraban en mi ánimo algo semejante a ellas, como predisponiéndome a la contemplación y como anunciándome días amargos y crueles, sugiriéndome sólo pensamientos tenebrosos y desconcertantes, en medio de la infinita felicidad que yo vivía esos días inolvidables. Porque apenas aparecía, fulgurante y radiosa mi adorada virgen, lánguida, delgada y pálida como el lirio, apenas vela sus ojos glaucos y refulgurantes y oía el murmullo enloquecedor de su voz de maga y caía presa de todos sus embruios de sirena, para mi era el delirio y el éxtasis...

Al llegar a este punto, Trelles visiblemente emocionado y nervioso, se detuvo como para tomar aliento y ordenar mejor sus ideas. Y luego de limpiar otra vez sus lentes empañados por las lágrimas, prosiguió de esta manera:

-Pero, sonador y poeta como era entonces, sobre todo galán tímido y respetuoso, como todo el que, ama por primera vez, a los que correr y seguirme. Yo sé de un quince años, temblaba asustado sitio seguro y hospitalario. cuando se rozaban nuestros dedos o cuando, por casualidad, se en- pezando y levantando, stempre acontraban nuestras mejillas y garrados de las manos. Pero cosentia sebricitante el cosquilleo mo el sitio parecía estar distande sus cabellos suaves y perfu- te, tomamos aliento bajo un añomados .

la vispera de un inesperado su- mente empapada, me quité el saceso que narraré en seguida, que co y traté de utilizarlo como paocurrió entre nosotros algo real- raguas, cubriéndonos ambos bamente maravilloso e inolvidable. jo de él. Cada uno asimos una o-Nos encontrábamos un lunes pa- rillo del saco y, cuando nos dimos seando por la desierta playa cuenta, estábamos tan apretados cuando las nubes, caliginosas y de y pegados uno al otro, que nuesun gris amoratado, como de tinta tras barbillas mojadas se juntadesleida, fueron juntándose, jun- ron y por primera vez gocé el intándose, atropellándose más bien olvidable perfume de su aliento en el cielo sucio, deliberando si virginal que aún me parece percise deshacerian o no en chubas- bir .

cos. Resueltas finalmente a lo Ella entonces insistió en el reprimero, sin que nosotros, absor- fugio y, resbalando por el enjatos en nuestros pensamientos re- bonado sendero llegamos a un parásemos en ello, empezaron de tupido matorral. Apenas penepronto, no a soltar goterones an- tramos en él, para ingresar luego chos y gruccos, como ciras veces. I una pequeña eneva, que altin

pió las cadenas que le ataban a Unos ojos enormes e interroganmiserables prejuicios. Pudo ser tes. Un cuerpecito frágil y ner-"general", pero notó que los ge- vioso. Figuraos el paisaje del Branerales mueren en la cama y los sil, con sus palmeras cimbreansoldados en las trincheras. Ade- tes, con sus cocoteros, con el mar más, el "viejo soldado", amó azul y las pequeñas islas encantasiempre la aventura, el paisaje y das. Tengo que hablar de un lula sonrisa tierna. Andando por el gar magnifico: "Santa Teresa do camino del mundo, se hizo poeta. Curvello". Manoel Bandeira ha Pero sus versos irregulares, pro- escrito poemas deliciosos sobretaron en medio del camino. Ape-/esta idílica República, nido de nas florecieron unos minutos y poetas y artistas un tiempo breya murleron. Sin embargo, el ve. Fuera de Bandeira, vivian en "viejo soldado", no se despren- Santa Teresa, o venían a yantar, dió de tres cosas: su viva espe- el poeta Jorge Da Lima, Mario ranza, su afecto cordial y su sin- Magalhaes da Silveira, Adelmo gular humor smo" .

sil y vivió como pudo. De aquellas épocas tan lejanas y tan llenas de color son estos recuerdos .

EL LOBO Y LA NIÑA

Figuraos, amable lector, una doctora brasileña, muy menudita muy inteligente y muy amable.

Mendonca, Oswaldo da Andrade, En tales andanzas llegó al Bra- Pagú, Maria Lazerda Da Moura, y tantos otros

Aquella casita humilde se elevaba en un morro, y desde los amplios balcones se divisaba la bahia de Guanabara como un sueño. El panorama es divino y pocos lugares del mundo invitan

a vivir y a amar . En la casita del doctor Magalhaes da Silveira, médico y soció-

PRIMER AMOR

simo que, de golpe, sin consultarnos para nada, se derritieron en rápidos y oblícuos hilos de agua que, empapando la tierra, doblando las yerbas, inundando los matorrales, colándose en las copas de los árboles y arrollando cuanto encontrapan a su paso, comenzaron a escurrirse como raudales. con vértigo, con furia enloquecida y pertinaz .

Fué entonces que sólo acertamos a refugiarnos bajo los copudos sauces .

Pronto el asilo fué inútil. El verde paraguas del ramaje cobijó un momento nuestro arrimados cuerpos guareciéndolos del agua terca y porfiada. Pero, en seguida, comenzó la lluvia a correr por entre las ramas, filtrandose hasta el centro de la copa y buscando después su natural desnivel. La lluvia era ya tan fuerte, que mi compañera, sintiendo un copioso chorro en la nuca, trataba de defenderse con ambas manos, mientras la ducha regaba mi cabello, entonces ensortijado y brillante. Pronto estábamos realmente sopados, empapados hasta los huesos, calados por el agua, que entraba a chorros por el pescuezo y salia a raudales por los pies. Nos miramos un rato mudos y luego soltamos la carcajada, pues estábamos en esa edad en que se rie lo mismo de las venturas que de las calamidades. Más, como el cielo no daba señales de tregua y los relámpagos zigzagueaban cegándonos los ojos. y rayos y truenos se sucedían sin descanso, élla, esprimiéndose el falderín que lo tenía pegado a su cuerpo y tomándome luego de la mano, me dijo:

-No hay más remedio, tienes

Y emprendimos la carrera, troso molle, donde el agua arreciaba Sólo una vez, fué precisamente más. Entonces, al verla material-

pastorcillo construyo, aprovechando la concavidad de un barranco. Aquél hueco parecia en realidad una rústica y sabrosa gruta, pues tanto en la cresta del barranco como a los lados crecía tupida maleza que, al desbordarse por las frecuentes lluvias, estrechaba aún más la entrada de la excavación. El sitio era húmepaja y macho cabrio, y yo senti to vi perderse a mi compañera, que mi cabeza, a pesar de haber- saboré un buen rato la fragannos sentado, tocaba a cada rato cia pegajosa de la tierra mojacon el techo. Nuestros rostros y da. Mientras me encaminaba a mojados cuerpos estaban tan cer- mi casa, por el solitario sendero da en mí. Y mientras afuera seguia cayendo con impetu la lluvia, nuestros cuerpos permanecieron largo tiempo juntos, tan juntos que, sin darnos cuenta, nuestros rostros estaban pegados uno al otro, mejilla contra mejilla, confundiéndose nuestro aliento y nuestra jadeante respiración. Así permanecimos un buen rato, mudos, sin decirnos nada, hasta que un momento, estrechados por fable sopor ...

canos, que yo sentí el aletear de ví que el cielo estaba ahora bamariposas de sus párpados y el rrido de celajes y la atmósfera cosquilleo incitante de sus pesta- era diáfana y serena. El sol luhas sedosas. El calor mutuo de cia otra vez su calor radiante y nuestros cuerpos, nuestras manos sobre el replegado ejército de nuapretadas, me hizo sentir una e- bes, se erguía, con inusitada limmoción hasta entonces desconoci- pidez y magnificencia, un soberel reducido lugar, pues nuestros so, esa noche no pude dormir venmovimientos habían producido cido por la fiebre. Al día siguienun pequeño desmoronamiento en te, casi al amanecer, vi a mi mauno de los extremos del refugio, dre sentada a la orilla de mi canuestros labios se habían jun- ma y, junto a ella, al doctor Patado también y yo sentí como si checo. La mirada grave de mi pame desvaneciera en dulce e ine- dre, la cara angustiada de mi ma-Media hora más tarde, dejé de que yo me encontraba gravemenolr el insistente gotear del agua y te enfermo. Y así fué en efecto.

la cueva se llenó súbitamente de, Me había agarrado una fuerte indecisa claridad y una bocana- pulmonia y cerca de veinte dias



logo, refugiábanse más de una nos ideamos dialécticamente la media docena de exilados argen- manera de que no faltase vino a tinos, bolivianos y chilenos. Re- nuestra mesa. Había frente a la cuerdo al tenor Muñoz, a quien casa un portugués miedoso, al lo saqué de un barco y no hacía cual le atemorizábamos con la resino cantar, esperando itriunfar volución y le deciamos que muen el "Scala" de Milán! Mientras chas cabezas caerían un día no tanto, dormía, comía bananas y muy lejano. El, por simpatía y "feijó", y cuando tenia fuerzas, por preservarse la vida, nos a-

Enrique y Raúl Gonzalez Tu- de vino verde las bebiamos a su fión, escribían cuentos y poemas nombre. que los leian a porfía a todos los vecinos, enviaban sus colabora- muy alegres, tenían el sabor inciones a las revistas y descutían olvidable de lo que se puede realizar en este misero planeta cuannerviosamente .

tenoreaba...

azar lo reunió en Río de Janei- de sano espíritu y de grandes ro, junto a la floresta de San Sil- ideales. vertre, no dejaba de echar su cuarto de espadas don Alvaro, célebre anarquista, generoso y lle- las flores y la luna que hería no de optimismo. Tenía cincuen- nuestros rostros, el "viejo soldata años, era recio, fuarte y vigo- do" que nunca había templado la roso. Le hacíamos creer que nos lira y tenía el oído muy maio, fué ganaba en todo, y él después de obligado a entrenarse en el poe-

convertido en vegetarlano. Nuestros bolsillos estaban va- tagonista el personaje de Hercios como siempre, sin embargo, mann Haesse:

El lobo estepario era alto, muy alto; su cabeza se perdía en las nubes... En su pecho ardía un volcán, en sus pupilas vagaba un mundo...

Sus manos eran enormes, magnificas y diestras para jugar con las estrellas...

En este pequeño grupo que el do se reunen hombres y mujeres

Amaba los astros, los lirios y las bocas frescas... Amaba el Sol, porque era hijo del Sol. Amaba la tierra, porque era su madre. Amaba el vino, la aventura... y por amar demastado. estaba siempre con hambre...

bria crédito largo, y las botellas

Las comidas muy pobres pero

tas estrofas, tomando como pro-

La niña de los ojos de cierva era pequeñita, diminuta como una hostia. Y en su pecho ardía también un volcán .

Frágil como un lirio. Inocente como una paloma, Sensual como una pantera, Y además... Muy buena, muy buena...

Un día, el lobo estepario, hambriento como de costumbre, salió en busca de alimento. Recorrió la estepa blanca leguas y leguas. Divisó la luna, cogió una estrella y se puso a cantar... Los demás animales se burlaron de él. -¿No comes hoy día lobo estepario?- le dijo la cierva, ofreciéndole su carne joven y palpitante. El lobo tenía un hambre terrible. La miro un instante, la tomó en sus brazos, y lejos de comerla, se enamoró de sus ojos profundos.

IEI lobo y la cierva andan juntos!... Esto no se ha visto sino en los romances. El lobo estepario es el último lobo de un cuenta.

Hoy se harta de estrellas y detesta la sangre... Viejo, enfermo y temblando, reclina la frente en las manos suaves y cándidas de todas las siervas . Más, hay una, que tiene los ojos negros, ojos negros tan grandes, tan grandes, ique caben dos mundos!...

da de fragancia húmeda la inun- permaneci en el lecho. Y, como dó. Entonces ella, ruborizada, en- después de ellos, el galeno había cendida casi en llamas de fiebre, recetado cambio de aires, fuerte se levantó bruscamente y, bajan- alimentación y vida reposada, mi do sus arrugadas faldas, hechó madre me llevó consigo a las haa correr en dirección de su casa, ciendas del yermo donde permarogandome encaminarme en seguida a la mía. Cuando sali de la gruta, senti el fuerte álito de las flores y me pareció que toda la naturaleza se revelaba ahora más potente y lasciva que nunca, ostentando sus fuerzas genesíacas con libre impudor. Se me dido, oscuro y estrecho, con olor a lataron los pulmones y, en tan- do: bio arco-iris. Y, a pesar de que llegué à casa empapado y enlodado, ese día tuve la sensación

de lo que se llama la felicidad. Cuando asomé a mi casa, mi padre me esperaba furioso. Pero mi buena y santa madrecita, me acogió, como siempre, solicita y tierna y élla me ayudó a meterme en cama. Y aunque me hizo beber varios ponches y me dió fricciones y los remedios del cadre, todo me reveló en seguida,

necimos cerca de tres meses

Después de una ligera pausa, como seguro ahora de habernos interesado, nuestro amigo Trelles prosiguió radiante y más anima-

-Cuando regresé de la propiedad, lo primero que hice fué dirigirme a la casa de Clotilde. Encontré sólo a la negrita, quién me informó, asustada por mi presencia, que la señorita hacía días no se encontraba en casa, ni siquiera en el pueblo. Yo regresaba desconcertado, cuando, delante de mi, caminaban garridas y cimbreantes dos lecheras en dirección a la ciudad, cada una con un colmado cántaro de arcilla en la cabeza. Oi que decia la una:

-Aunque usted no lo creya, comagre, anoche he guelto a ver salir de esa casa embrujada, el fantasma... Iba vestido de negro, engüelto en un largo abrigo 7 llevaba un enorme sombrere alon... Pero la otra contesto, seutenciosa y sabihonda con cierta ma-

ligna irreverencia: -No es que yo no creya en los fantasmas y aparecidos, cuma. Pero el Celes dice que ese que sale de la casa de la gringa, es un caballero de la ciudá. Que el otro

diya, cuando se recogió del velorio de la Ernestina, se topo con él y hasta le regaló unos cigarros al Celes... Y aunque el socarrón de mi marido no ha querido decirme quién es, por las señas que me ha dau, tengo mis barrantos sospechas. Algún diya de éstos he de saberlo bien, cuma... .

necesité mayores detalles para saber que se trataba de Clotilde, pues no ignoraba que por esos lares la llamaban la gringa. Y entonces me invadieron unos celos furiosos, una especie de locura mórbida de que, durante mi ausencia, mi reina recibia a otro y quién sabe hubiera desaparecido ya con él. Y ya dominado por mi obsesión, llegué a sospechar que ese otro, se encontraba con ella quién sabe antes de conocerme, pues, atando cabos como se dice, cerca del alba, de que la casa esme extrañaron ciertas cosas hardad, la manera extraña como vi- yes y logré, con éxitu verme en la tie 19 our out Allo mimes me TERMINE HE LA PARTA CHATRO

MUSICA

La Orquesta Filarmónica de Israel

*NUEVA YORK, (Erasnews Exclusivo) - "La Orquesta Filarmónica de Israel es excelente, de primera clase, y se puede compara favorablemente con las mejores orquestas de Estados Unidos", declaró el violinista Jascha Heifetz al llegar a Nueva York, de aso para California, después de una jira de cuatro semanas por Israel.

En el curso de su visita ofreció diez conciertos con la Orquesta Filarmónica de Israel dirigida por Leonard Bernstein. Con el acompañamiento de Emmanuel Bay, con quien ha ejecutado por espacio de dieciseis años, ofreció seis recitales.

Informó Jascha Heifetz que Una noche, entre el perfume de le impresionó enormemente el interés por la música que exisen Israel, pais que recorrio de extremo a extremo en su visita, manifestando que los conductores de taxis "silban y canbreves discusiones nos invitaba a ma y, como la brisa y los ojos intan temas de cuartetos, sinfocomer. Odiaba el vino y el ciga- terrogante de una doctora branías y óperas" y que el porcenrro. La fe anarquista lo había sileña le animaban, compuso estaje de amantes de la música es más elevado que en Estados Unidos.

Refiriéndose a la música israeli, dijo Heifetz que la música de los compositores contemporáneos comparte "la tendencia de toda la música moderna a no sonar mucho como mus'ca", agregando que esta es una característica de juventud y de un arte que está en sus comienzos. "Muchos compositores agrega- comenzaron de esa manera antes de darse cuenta de que la música debe tener un atractivo inmediato".

Pero indicó que aunque la musica contemporanea israeli "no tiene mucho que mostrar por el momento, la nación está formando a muchos músicos jóvenes muy buenos, especialmente pianistas y compositores que prometen mucho". Trajo consigo una pieza israeli que piensa tocar en público más adelante.

En su jira, tocó ante públicos diversos, y una noche, en Safad, fué necesario improvisar un escenario con las plataformas de dos camiones, empleando una lona como pantalla acústica para que ofreciese su recital ante 3.500 personas, entre las que se contaban miembros de las colonias agricolas de Galilea Z

de la zona norte. En Elath, a orillas del Mar Rojo, mientras la luna subia por las colinas de Moab, el violinista tocó ante 2.500 persones. la mayor parte de las cuales eran hombres y mujeres del Ejército, muchos de los cuales habian tenido que viajar por espacio de diez horas por el Neguev para llegar al patio de la antigua fortaleza de la policia británica, donde se efectuó el

recital. Jascha Heifetz, a quien muchos de los concurrentes a sus conciertos juzgan de personalidad glacial, narro con la sonrisa en los labios y con evidente agrado un incidente que le ocurrió en su visita, y que relato para demostrar el "refinamiento" musical y el "hambre por

la música" de muchos israelíes. Después de su primera presentación con la Sinfónica, un conductor de taxi le dijo que no cería haber escuchado jamás una cadencia especial en el concierto de Brahms, y preguntó si había tocado la versión de Joachim.

"No. -dijo el señor Heifetzla he escrito yo mismo. Y la lástima es que tengo que tocarla ocho veces más". "Y eso no es lo peor -res-

pondió el conductor- sino que la oiré ocho veces más".

habia permitido entrar en su casa y por qué me recibía sólo determinados días y horas siempre contadas?. Y lo que era más extraño aún, ¿por qué, cuando oyo mi apellido se puso pálida, como la cera, y cuando le habiara de matrimonio, élla siempre insistia que se haria monja y que jamas se casaria?. Y, de suposición en suposición, pues ahora recordaba incluso haber visto por esos barrios hasta un tio mio, bohemio y don Juan impenitente, llegue a forjar tantos dramas macabros, tantos novelones de folletín, que todas las hipótesis cruzaron por mi mente, torturándola y enloqueciéndola . Pensé esos días consultar con

algún amigo mi situación, otras veces hacerla confidente de mis angustias a mi madre, pero siempre reservado y timido como ere, después de muchas noches de tortura, decidí averiguarlo todo, y desde ese momento, me converti en avezado observador y en sagáz espla. Como sabía que la casa de mi amada estaba en lugar esquivo y peligroso, sobre todo en las noches, que entonces eran obscuras y no ignoraba que en esos barrios menudeaban gentes dudosas y alli se habian produ-No pude escuchar más. Pero no cido hasta crimenes, me armé de una pistola, una linterna muda y no recuerdo qué otros adminiculos más, que los muchachos de esos tiempos, fanáticos lectores de las revistas paliciacas, los creimos entonces imprescincibles. pues, en mi locura amorosa, estaba resuelto a todo A pesar de que mi padre se re-

cogla muy temprano y era muy severo para cerciorarse todas las noches, antes de retirarse a su despacho, donde trabajaba hasta taba bien cerrada; con todas las to misteriosas de la vida de mi precauciones, esa noche, después adorada. Primero, su milagrosa de vestirme sin el menor ruído, pobreza, para dar paso casi al me deslicé descalzo hasta el zalujo estentoso. Luego su orfan- guán, conde se colpaban las llavia, sin amistades de ninguna calle. ¡Con qué emoción avance clase, siempre recluida en su es- por primera vez en mi vida en la tratégica vivienda, saliendo sólo densa noche, por las callejueles los domingos y muy pocas veces sinuosas, desiertas, obscuras y a-la semana, sólo para ir a la Igle- balolientas, donde con felicidad

Los Misioneros Norteamericanos y su Labor en el Cine fiar colgada del cuello. No impor-e nuir la posibilidad de los fraca-e difíciles— declara un editor de Mddalist y gran cantidad de pe-oy otras tres películas más, Toda

Muchos "Padres Maryknoll", cuya obra de misioneros los ha llevado a remotos lugares del mundo, han descubierto que una fotografía puede ser un poderoso argumento a favor del Cristianismo.

Por el Rev. ALBERT J. NEVINS (De "Modern Photography")

"Padres Maryknoll" ,

Maryknoll es el nombre popupón, Chile, Bolivia, Perú, Guatemala, México y Tanganyca, Para gares, la sociedad Maryknoll ha nombre que aun conserva . creado casas de instrucción en o-

dos Unidos .

Hace poco se vió en las panta- e esto muchos años. El padre Cotlas de televisión de los Estados | ta había nacido en Egipto y había Unidos una película que hizo que sido educado en Paris, con desmiles de norteamericanes escri- tino a la Iglesia. Su primer lubleran cartas llenas de entusias- gar como misionero fué Madamo a las estaciones locales de te- gascar y el norte de China, sienlevisión. La película se titulaba do en esta última región donde Milagro del País de la Nube oyó hablar por primera vez de la Anul" y su éxito fotográfico es Maryknoll, la nueva sociedad de tanto mayor cuanto que sus pro- misioneros, fundada en los Esauctores y fotógrafos son simples tados Unidos. Son el tiempo, el Micionados. "El Milagro del País padre Cotta se dirigió a la sede na la Nube Azul" fué filmada, de la Maryknoll en Ossining, en funto con miles de películas mu- el gran centro industrial de Nuedas que han sido recibidas con va York, para ayudar al nuevo gran aplauso por todo el mundo, grupo, llevando consigo una canpor un grupo de misioneros cató- tidad de pipas de gran tamaño, licos aficionados al cine, llamados una camara fotográfica y una mente bien despierta .

Las fotografias del padre Cotler de la Sociedad Católica de Mi- ta comenzaron a aparecer casi de ones Extranjeras de Norte A- inmediato en las revistas de la laérica, fundada en 1911 para Maryknoll. Los visitantes que llee lucar a la juventud norteame- gaban a Maryknoll se deleitaban r cana destinada a los campos de con las graciosas historias que el las misiones establecidas más a- padre solía contarles, improvi-Ila del mar, pertenecientes a la sándolas mientras les tomaba fo-Iglesia Católica Romana. Los mi- tos, en una época en que la fotosioneros de Maryknoll trabajan grafía aún no había llegado a ser actualmente en China, Corea, Ja- popular. Bien pronto el padre Cotta fue conocido en toda la nación por miles de personas con proveer de misioneros a esos lu- el nombre de Padre Foto, sobre-

Si la influencia del Padre Focho lugares distintos de los Esta- to en las revistas de la Maryknoll fué buena, sus resultados con El interés particular que la Ma- los seminaristas fueron aun me-Tyknoll siente por la fotografía jores. Cuando los estudiantes esviene de la época en que el padre | taban de recreo, el Padre Foto Anthony Cotta llegó a la sede se mezclaba con ellos, pipa en central de la Maryknoll, hace de mano y una máquina de fotogra-

sación: generalmente terminaba Buen técnico el Padre Foto melas y lentes y realizando cosas que sólo muchos años más tarde serian comunes en este arte. Poco a poco, el Padre Foto formo un grupo de seminaristas interesados | que lleva consigo un misionero . activamente en la fotografía y Maryknoll fué finalmente constejas verdes cubrian una cámara oscura, modernamente equipada. El grupo de fotógrafos del padre Cotta, creció, enseñando los mismos estudiantes a los nuevos de la fotografía en Maryknoll .

ción. La revista de los Maryknoli dad . respalda concursos regulares entomadas por los misioneros .

Coro regla general se ha de te- nes

cualquier mecánico. Una cámara joraba continuamente su maqui- fotográfica debe ser ligera, comna, experimentando con fórmu- pacta para poder ubicarla fácilmente durante los viajes de la misión en algún pequeño lugar entre los alimentos, la ropa o las otras partes esenciales del equipo

Excepto para tomar films en cuando el nuevo seminario de los colores, los misioneros no son adeptos a la cámara de 35 mms. truído, sus techos abovedados de La máquina más popular es la de doble lente tifo reflex, entre las cuales la Ciroflex, la kodak. la Zelss y la Rolleireflex tienen. cada una, sus propios partidarios. Junto a éstas se encuentran tamreclutas. Estos seminaristas, aho- | bién las cámaras sin reflex. desra sacerdotes ocupados en las mi- de la Speed Graphic hasta las siones o en puestos administrati- simples Box Brownies. Con frevos en el país, son en gran parte | cuencia se han logrado extraños | se puedan obtener y que le serían los responsables por el desarrollo resultados con equipos utilizados negadas a un fotógrafo común. en los trópicos o a grandes altu- Queremos fotografías con interés Cada una de las casas de es- ras. Esto es particularmente cier- humano, cuadros que cuenten una tudio de los Maryknoll en los Es- to con respecto a películas que historia, fotos que muestren al tados Unidos cuenta con un cuar- pueden ser afectadas por la hu- misionero y su obra. Nuestros to oscuro y un equipo de revela- medad o una intensa luminosi- hombres no pueden competir con

tre las distintas casas de estudio, se dedica una hora por día a tra- puede ser pasada por alto si el y gracias a eso han aparecido en | bajos manuales. Durante eso peperiódicos, libros de viajes, de ríodo el estudiante puede hacer duce buena impresión. historia y geografía, así como en | de plomero, barbero, barrendero o | le una oportunidad de adquirir | Maryknoll es probablemente e En la residencia central de los algún conocimiento práctico que padre Joseph A. Hahn. En 1948, Maryknoll se ha creado una sec- pueda serle de utilidad cuando su cuadro titulado "Diez Minutos

dar a los sacerdotes y alumnos a lo como misionero. A aquéllos do como la mejor fotografía que tañas de Sud América o quizás al Kodacromo, hasta ampliaciones Bolivia . calor seco del Africa Oriental. de tamaño mural para exhibicio-

Nuestros sacerdotes van a tierras extranjeras como misioneros: la práctica fotográfica es sólo para los raros momentos de ocio y placas. no queremos que ellos gasten un tiempo precioso en un material fué enviado a China para enseñar kles son sólo dos de los muchos que no puede ser utilizado. En en la Universidad de Lynghan en misioneros que han hecho fotolas conversaciones con los estudiantes y mediante los boletines que llegan a los que están fuera, desalentamos las tomas de fotografías de rutina, que pueden ser adquiridas a través de las a gencias comunes. Les aconsejamos que no tomen fotografías de panoramas ni de simples grupos; insistimos en que tomen fotografías que sólo ellos pueden sacar, vistas que sólo la confianza que en ellos tiene la gente hace que profesionales altamente retribui-En cada seminario Maryknoll dos, pero cualquier falla técnica resultado final es honesto y pro-

El mejor ejemplo de fotógrafo publicaciones seglares, fotografías | fotógrafo. Con esto se desea dar- | que puede encontrarse entre los ción especial destinada a ayu- luego tenga que arreglárselas so- | ante la Muerte" fué seleccionaseleccionar a los precios más ba- | que demuestran interés en la fo- Phabía aparecido en una revista o jos posible, los equipos que estén tografía, se les asigna eventual- periódico católico. En su época más de acuerdo con sus necesida- mente al trabajo en los cuartos de estudiante, el padre Hahn se des y capacidades. (Cada cual de- oscuros a fin de que aprendan los distinguió tanto como estudianbe adquirir las máquinas y acce- manejos prácticos y la química te como atleta. Se especializó sorios con sus propios fondos). | fotográfica, todo lo cual se rea- | en diseños de aeroplanos y has-Esta sección resuelve muchos pro- liza bajo la mirada de un vecdor ta 1935, en que decidió renunblemas. Puede ser que haya que competente. En el seminario de ciar a su carrera, de aviación y enviar un equipo a las selvas; en Ossining en Nueva York, los estu- convertirse en sacerdote, trabajó sentar al famoso experto... Ann imagina que ha dejado de balla tal caso tiene que ser hecho a diantes hacen fotografía comer- como ingeniero. Entró en los Ma- Miller parece estar muy intere- definitivamente. Pero la verdid prueba de hongos y moho. Otro e- cial, la que puede incluir de to- ryknoll, fué ordenado en 1942 y quipo puede ser destinado a las do, desde una fotografía en blan- enseñó ciencia en el seminario el petróleo de Texas ha hecho larina hace años se presenta realtas y frias regiones de las mon- co y negro de una transparencia | hasta 1945, en que fué enviado a

ta como comenzara una conver- sos, ya que la mayoría de las mi- Maryknoll—, es conseguir que liculas. Diariamente, mientras lo realizaron en pésimas condisiones de Maryknoll se encuentra | nuestros hombres tomen las fo- pasaba por las pequeñas aldeas | ciones. Las fuertes lluvias creaen una discusión sobre fotografía. en lugares lejanos, distantes de tografías que nosotros deseamos. ocultas en la selva, administran- ron problemas especiales de lludo los sacramentos de su fe e im- minación y después de tomar la partiendo la sencilla cura médi- vistas debieron llevarlas consign ca, registraba su actividad en las durante semanas, pues no halla-

A fines de 1947 el padre Hahn Canton. Después de terminar sus grafías excepcionales. Los architareas domésticas de la semana, vos de los Maryknoll contienen solía tomar su máquina por los miles de negativos. La fotografía caminos de China, sacando fotos ha contribuído mucho al crecide otros misioneros trabajando. miento de los Maryknoll. El di Al llegar sus vacaciones de vera- rector de la organización ha di no en 1948, el padre Hahn jun- cho: "Maryknoll es el producto to con otro sacerdote, el padre del siglo XX. Se puede hablar du. Robert Winkles, se internaron rante horas sobre la desnutrición con una Cine-Kodak especial y sin que se la entienda bien; per 10.000 pies de películas cinema- una sola foto de un niño desmu tográficas en el interior del sud trido y pidiendo alimentos, cuen de China, donde tomaron sufi- ta la inenarrable historia de cientes vistas como para hacer "El situación en que viven millos Milagro del País de la Nube Azul" de personas". (U.S.I.S.)

ban forma de embarcarlas .

El padre Hahn y el padre Win-

Secretos de Hollywood

Lena Horne es la "sen- | ha encontrado quien respalde .. sacion" mayor que el famoso Co- conómicamente su empresa...! coanut Grove ha conocido en enfermedad de Herbert Marshall

muchos años... gue empeñado en convencer a la película "Anne of the Indie Jimmy Stewart de que sea la es- pero la voz que olgais en este trella de "The Will Roger's mismas escenas será la del propie Story", pero el actor no parece Herbert ... dispuesto a dejarse convencer... Por cierto que un importante productor independiente està tra- Glenn Ford — està otra vez hetando de conseguir los derechos ciendo lo que ha hecho durante cinematográficos a la historia de muchos años: negar que se ha m la vida de Max Factor, el rey del tirado profesionalmente. Simple maquillaje, y es posible que con- mente porque Eleanor no quiere siga su propósito si se encuentra | hacer tantas películas como solo un actor apropiado para repre- en otro tiempo, mucha gente a sada por Bailey Balken, al que es que la encantadora actriz bal. millonario... Barbara Stanwy- gularmente al público de los ma ck ha adelgazado mucho, ide- jores teatros y los más distingui-Cuando partió para su misión masiado!... El productor que dos cabarets en inolvidables

ha hecho que se emplée un "do El Estudio Warner Bros. Si- ble" para terminar el rodaje da

Eleanor Powell - la esposa de

VIENE DE LA PAGINA TRES

como estaban. Después de todo, che y unos canes hambrientos!. me decia desolado y casi seguro Nunca olvidaré la angustia que que era mi tio, ¿qué más me dá ame oprimia el corazón, cuando, veriguar ahora quién era el que después de salir de los últimos a- me había sustituido en el pérfido rrabales del pueblo, llegué prime- corazón de quien yo había adoro a los amplios callejones, de- rado como una diosa?. Pero, mien siartos como cementerios y luego tras cabilaba hamletianamente al senderillo sinuoso y doblé a la en éstas y otras cosas, de nuevo derecha para dirigirme al huerto se hizo el silencio y apenas oi que donde estaba la casa de mi ama- en la pieza vecina, la pareja hada La puerta de entrada al soto blaba casi imperceptiblemente, a estaba herméticamente cerrada y ratos se sentía el chocar típico el silencio era, por doquier, se- de las copas de cristal y luego pulcral. Trepé al churqui, como cierto susurrar y murmullo, cieren la primera vez que la seguia y tos crujidos leves y delatores de con alarma vi que uno de los ven- un sillón, que me representaron tanales estaba iluminado. Hasta | las escenas más enloquecedoras y dos veces a la ventana semiabler- como chacales infames, a los ata. Pero como la noche era muy mantes que así destruian toda obscura y no había señales de mi felicidad y daban inesperado vida, estaba ya decidido a diri- destino a mi existencia.... girme a la playa, para ingresar ella, más radiante que nunca, a- marga ironia: somarse a la ventana con la lamnada cabellera como cascada de Virgen! . oro, su cutis de blancura láctea y rosada, sus largos y delgados braros, y hasta crei distinguir el re- mente: lampaguear de sus ojos verdes Drieron a mis ojos primero una y alón y luego ví que la puerta Y como nosotros calláramos, él se abrió y el bulto del desconoci- agregó tristemente: do penetró en la casa cerrando inmediatamente la puerta .

Y entonces comprendi recién, en toda su significación, las palabras de las mujeres del pueblo. No podia aquello ser fantasma, como hasta ese momento yo mismo lo suponia, puesto que Clorilde alumbró al desconocido desde la ventana y él debió haber penetrado por la puerta principal que yo momentos antes encontra-

ra vedada . Enloquecido por los celos, el amor y la muerte, salté del árbol y apuntarle con mi revôlver, vi... me precipité como un poseido caliejón abajo, hasta llegar a la playa. Por ella ingresé a la primera huerta, donde meses antes soliamos reunirnos y, saltando una pequeña tapla, llegué al jardincito que rodeaba a la casa. Sin poder contener la angustia y sintiendo los repercutidores latidos de mi corazón, llegué al tupido rosal que trepaba cerca de la ventana iluminada. Valido de la obscuridad de mi acecho, vo podía mirar todo lo que ocurría adentro. Primero vi una amplia alcoba, pero en ese momento desiery barrotes dorados y, en una silla descansaba un abrigo negro y un yendo en sus manos unos lujosos pijamas de seda y unas zapatillas de género. Cuando la vi, tan ticos pasos de un sujeto que revelaban la fuerza de la edad. detara mi abuela.... También of que el caballero, ahuerto y, al sentir aquél perfume | bras: de tabaco tan especial, mi corazon latio violentamente, pues por qué desde entonces, me haya creia ahora, casi con seguridad. hecho tan timido con las mujeque el fulano era mi tio Eduar- res, tengo tan instintiva confiando. Pero no pude reconocerlo, pues | za en éllas, sobre todo si son ruyo, temeroso ahora de ser des- bias y beatas, y no quiera, ni si-

ramazones del rosal y hasta en

ese momento estuve a punto de salir corriendo, dejando las cosas crei verla a Clotilde, vestida con torturantes y casi me dan valor una larga bata blanca, asomar para saltar la ventana y matar,

Pero reaccionando en seguida, por alli al jardincito que rodea | nuestro amigo Trelles, se apresua la casa, cuando la vi, la vi a ró a decir, con cierto rictus de a-

-iEn lo que habían venido a para en la mano y la luz la llu- parar los repulgos místicos de aminó en tal forma que saboree quella Clotilde tan adoradal. Y unos minutos su larga y despei- yo que pensaba en élla como en la

Y luego de limpiarse nuevamente los lentes, dijo filosófica-

-¿Por qué, joven, hermosa y y ternurosos. Iba a gritar vencido | casadera, creen ustedes que recipor la emoción, cuando los débi- bia asi, tan furtivamente a un les rayos de la lampara descu- hombre que, en seguida me di cuenta, por el tamaño y el volusombra alta, un sombrero negro men, que no era mi tio Eduardo?.

> -Estaba yo sumido en éstas y otras cabilaciones, que ahora me aclaraban tantas cosas, cuando de pronto vi que la pareja pecadora y satánica, se dirigia a dormitorio. Apartando la mata de los rosales y aún a trueque de ser visto logró dominar toda la escena. El caballero venía ahora cinéndole el delgado talle, como un joven apasionado, cuando, al llegar ambos cerca del lecho incestuoso, el desconocido volvió y, en el preciso momento que iba a ¿pueden ustedes imaginarse siquiera lo que ví?... Pues, ví, nada menos, que el rostro familiar

> y severo de mi padre.... Estuve a punto de caer desmayado, enloquecido, furioso, y no recuerdo bien si disparé con el revólver a la pareja pecadora o contra mi pecho. Pero lo cierto es que cuando sonó la detonación, desgajando unas ramas del rosal, cai al suelo y of el espantoso grito de ella y luego sentí el agitado

movimiento de luces y de pasos Inmediatamente me levanté de un salto y eché a correr por la ta. En el centro de ella aparecia playa. Oi voces y gritos a la disuna lujosa cama con espalderas tancia y apenas llegué junto a la cueva donde nos habíamos retugiado meses antes, recorde que bastón. Luego la vi a ella ingresar | había dejado en el sitio sinlestro. en el dormitirio, apenas cubier- el revolver de mi padre y la linta con una larga bata pianca de l terna. Pero era de todo punto immuzelina en la que se trasparen- | posible regresar. Yo estaba segutaban sus formas impecables, tra- ro que mi padre y élla terminarian por reconocer el arma y m! sombrero, ya que éste, además, llevaba dentro del fundillo mis cerca de mi, estuve a punto de iniciales. Y como tampoco me agritarle, pero felizmente ella des- trevi a amargar a mi santa madre apareció y oi una voz enérgica de esa misma noche determiné salir hombre, que me pareció la de mi del pueblo para siempre, pidientio, y luego senti los ágiles y clas- do desde la frontera los recursos necesarios de la herencia que me

Y el amigo Pablo Trelles, vistproximándose a la ventana, he- | blemente emocionado, terminó su chó la colilla de su cigarro al extraño relato con estas pala-

-Y ahora comprenderéls bien. cubierto, al sentir sus varoniles quiera oir, de las consabidas hipasos, me oculté en las tupidas pocressas provincianas... .

Tarija, Agosto de 1951 .



cultura y población. En reali-

D. Otros controles fiscales.—

*A pesar de que no se aplican normas linancieras adecuadas ni tecnicos fiscales eficaces palos amplios problemas de la hacienda pública se han creado algunos concroles fiscales destinados a regiamentar cada transaccion del Goolerno y a imponer exactitud en el manejo de los fondos publicos. Ya en 1825. fundo una oficina liamada Contraioria General de la Tesoreria. La actual oficina del Contralor General fue establecida 1928, después de que una comision encacezada por el Profesor Waiter Kemnierer de la Universidad de Princeton recomendo una serie de leyes (relativas tampién a organismos financieros conexos tales como el Banco Central), destinadas reforzar las prácticas monetarias y fiscales del Gobierno.

El Contralor General tiene en casi todas las etapas de cada radas por el Goolerno de Bolivia, cualquiera que sea su as-General tienen instalada su o- y refrendos de esta naturaleza. dos del presupuesto, pocas veticina en el lugar más accesible Funcionarios experimentados de ces lo ejercita por hallarse soy destacado cerca de la entrada de las prefecturas o de otras dependencias gubernamentales, y el edificio del Ministerio de Hacienga en la capital de la nación es llamada popularmente la "Contraioria". Los particulares, al igual que los funcionarios que realizan transacciones que implican un pago del Gobierno, han acquirido la típica costum-

go de todos los gastos oficiales. llamados gastos imprevistos, son mucho de la contabilidad fiscal tos y otras dependencias auxiautorizados por el Contraior Ge detallados. neral. Tienen que llevar la firma del representante del Conción; la del auditor de la Con- precisas o la eficacia de los gastraloria General (el glosador), tos públicos. Esto se debe en

Junta Militar de Gobierno.

Informe de la Misión de Asistencia

que trata de al administración para realizar economías en las de la Contraloría General.

la Contraloria General informan | brecargado con las funciones de que hay algunos grupos de tran control de cuentas. Cuando sacciones que requieren hasta 10 Dirección General de Presupuescopias de ciertas planillas. En to trata de lograr economias en algunas oficinas locales que ma- los gastos del Gobierno, su aunejan fondos públicos se veri- toridad puede ser eludida por fican diariamente los saidos de los ministerios y sus organis-Caja, siendo general el afán de mos. iliquidar las cuentas entre quie-

que verifica cada gasto para gran parte a que ciertos aspec-

A los Compradores de

Terrenos en Caiconi

tudio de antecedentes y títulos de propiedad, hemos recibido

del señor Enrique Vidal Jiménez, a título gratuito y me-

diante escritura pública, registrada en Registros Reales, la

donación de 3.000 metros cuadrados de su propiedad "Cha-

puma" en Calconi de esta ciudad, con destino a nuestra

Cooperativa de Vivienda derechos que han quedado respal-

dados por Resolución Suprema Nº 42905 dictada por la H.

zo Quispe Canaviri, mediante su instigador y apoderado

Lorenzo Román Paz, está vendiendo lotes de esas tierras

a precios irrisorios por motivos inconfesables, sin mostrar

a sus compradores título alguno de propiedad, menos pia-

nos de urbanización aprobados por la Municipalidad, a fin

de evitarles ser víctimas inocentes de estafa y dolo, les

prevenimos que esas ventas serán nulas ante la Justicia

La Paz, Agosto de 1951.

ASOCIACION "SOBREVIVIENTES DE

VOLUNTARIOS DE ALIHUATA Y KI-

LOMETRO SIETE"

Ordinaria, donde se ventila el juicio de mejor derecho.

En consecuencia, sabedores de que el indígena Loren-

Ponemos en su conocimiento que previo minucioso es-

cuidar de que corresponda a la tos fiscales de importancia se-ode las obligaciones del Estado. partida presupuestaria corres- cundaria son erróneamente con- A diferencia de la norma seguipondiente o al saldo presupues- siderados como la esencia de un da por la Dirección General de tario disponible; la del contador sistema fiscal. El Contralor Ge- Presupuesto, la oficina dei Con-

representantes del Contralor numero de documentos, firmas funciones de asignación de fon-

cibe a veces la impresión de que y la falta absoluta de detalles cantes. La oficina del Contralor crepancias. el permiso del Contralor Gene- en cuanto a los gastos compren- General ha sido también encarral reviste el máximo prestigio didos en el presupuesto del Mi- gada últimamente de la compra la sanción definitiva de los nisterio de Defensa, que es el o contratación de equipo y sucirculos gubernamentales de Bo- unico que disfruta de esa excep- ministros para los organismos ción. Por otra parte, algunas del Gobierno, lo cual lo acarres-Los comprobantes para el pa- partidas militares destinadas a rá actividades que se separan inclusive los de los departamen- frecuentemente aprobadas me- Por otra parte, no se ha estadiante decretos y resoluciones blecido todavia un sistema cde- cuentas a examen de la Contraliares del Gobierno, deben ser del gabinete innecesariamente cuado de contabilidad general Este cuidado en asegurar la mos gubernamentales, ni existe empresa privada de auditores to en su sector privado como tralor General en el organis- veracidad de cada transacción un sistema detallado de cuentas Aunque las cuentas municipales público constituyendo este hemo que hace el pago (el inter- no impide que existan conside- de ingresos y egresos que sea son comprobadas con más fre- cho un incentivo más para que ventor), quien trata de verifi- rables déficits públicos, ni es- apropiado para el control presu- cuencia, la intervención del Con se conceda atención primordial car la veracidad de la transac- timula el logro de economías puestario ni para un plan fiscal. tralor General en tales casos se a la organización presupuesta-Aunque al parecer se mantienen realiza a menudo después de un ria y a la cuestión de personal

> conjunto de la economía. como es el servicio de la deu- comprobación alguna. En conseda, està definido en el presu- cuencia aunque con la existenpuesto de modo tal que incluye cia de la Contraloria General, la gratificación anual que en parece haber un sistema apro-Navidad se concede a los em- piado para la comprobación prepleados públicos (el aguinaldo). Via de cada transacción fiscal. El aguinaldo ha llegado a un no hay ningún sistema indepenpromedio de 30 millones de pe- diente para una comprobación ma década, o sea, un 20% anuai

E. Problema esencial de la organización fiscal.--El sistema financiero de Bo-

del organismo que efectua el neral se ocupa de verificar si un tralor General practica otra livia dispone de medios comple- supuestaria fuera del plano mipago, y la del funcionario eje- comprobante por un gasto in- más conveniente que consiste en jos y formalisticos para evitar nisterial y por encima del miscutivo responsable que, en el ferior a 100 bolivianos corres- retirar el aguinaldo de las o- el fraude y la malversación de mo, confiandola al Contralor piano nacional, es el propio Mi- ponde a mercaderías o servicios bligaciones del Estado y añadir- fondos públicos. Esta es una ca- General, que ya goza de la canistro o su representante. En el que realmente han existido, y lo a los gastos de administra- racterística importante de la ad- tegoría de Ministro. En 1939, la caso de las municipalidades, el de asegurarse que el comproban- ción de los diversos ministerios minis funcionario ejecutivo responsa- te en cuestión esté dentro de o sus servicios independientes. tema actual no cuenta con la parada de al Contraloria Geneble que debe firmar el compro- los límites del saldo de la par- Las definiciones y terminolo- organización, el personal ni los ral incorporándola al Ministebante es el ralde, y en el de tida que ha sido consignada gia diversas de esta clase expli- procedimientos necesarios para rio de Hacienda. La experiencia las 189 ciudades que no son ca- para ello y a la cual ha de car- can la razón de las discrepan- determinar cuidadesamente la obtenida en Bolivia a partir de pitales de departamentos, los garse dicho comprobante; sin cias en los datos sobre un as- justificación de los gastos pro- 1928, ha demostrado claramencomprobantes deben ser firma- embargo, no hay medidas efec- pecto tan importante de las es- puestos o la eficacia con que se te que la función presupuestados por el alcalde de la ciudad tivas para evitar que en el pre- tadísticas, como en el total de desempeñan las respectivas fun- ria no puede ser satisfactoriacapital del departamento. De supuesto anual se sobreestiman los egresos fiscales, que existen ciones. La expansión de las ac- mente subordinada a un sistema conformidad con el sistema de en casi 1.000.000.000 de bolivia- entre la Contraloria General y tividades del Gobierno en la es- de fiscalización esencialmente Bolivia, como ya se ha indicado nos los ingresos públicos totales. la Dirección General de Presu- fera del comercio, circunstancia antento al proceso contable en la sección de este informe ni ningún sistema permanente puestos, y entre distintas ramas que ya se ha producido, exige que la Comisión Kemmerer enun sistema de contabilidad si- contro la solución acertada publica, la ciudad capital es res- partidas presupuestas a medida | En el Ministerio de Hacienda, milar a las de tipo comercial, colocar la función presupuestaponsable del centrel fiscal ofi- que el año fiscal avanza y se existe una Dirección General de tales como la cuenta de pérdi- ria al margen de cualquier Micial sobre las demás municipa- hace evidente que no se dispon- Estadística que se estableció en das y ganancias, y la cuenta de nisterio en particular y por enuna de las transacciones reali- lidades del mismo departamen- dra de los ingresos presupues- 1936 para centralizar y coordi- capital, así como la integración cima del plano ministerial. La tos. Aunque la oficina del Con- par los servicios estadísticos en de estas cuentas a aquellas que experiencia demuestra asimismo Las transacciones fiscales en tralor General tiene atribuciones | materia de hacienda y de co- reflejan las funciones adminis- que ni los ministerios ni las de-

es conocido oficialmente como monetarios y una política finan- presupuesto, para asignar sus deres adicionales relativos a la Ministerio de Hacienda y Esta- ciera más saludables, hace faldistica. El censo nacional que ta mejorar los procedimientos menos que estas funciones sean está elaborando la Dirección de contables y más aun las prácti- desempeñadas por su organismo rrollo, mediante la reorganiza-Estadística en 1950 (no se ha- cas presupuestarias. Pero la fa- de reconocida categoría y presbía levantado un censo desde se del problema fiscal que re-1900) brinda una oportunidad quiere atención primordial en el tralor General de Bolivia puepara el perfeccionamiento de aspecto administrativo, es la del de controlar los gastos por enlos métodos estadísticos genera- personal y organización. La fal-El sistema de cuentas y fon- les en Bolivia, pero, en lo que ta de personal técnico prepara. nes tienen a su cargo fondos dos establecido por la oficina a las estadísticas fiscales se re- do que trabaje dentro de una públicos. Son objeto de ciertas del Contralor General es un sis- fiere, la Dirección de Estadis- estructura administrativa favobre de esperar en la oficina del criticas la tesorería indepen- tema complicado que parece a- tica tiende simplemente a re- rable, constituye un obstáculo Contralor General durante las diente que mantiene el Ministe- daptarse a su primordial acti-, producir datos ya presentados contra el logro de prácticas adiversas etapas de la transac- rio de Defensa; las grandes su- vidad de verificar los gastos y en otra forma por la Dirección propiadas en la función fiscal, ción para obtener las multiples mas que, sin estar sujetas a los presentar balances anuales, en- de Presupuesto, el Contralor así como en otros aspectos gufirmas que se necesitan en los controles normales de contabi- tre los que figuran los de los General o el Banco Central. Di- bernamentales de Bolivia. Aparnumerosos documentos, compro- lidad, se gastan con cargo a los numerosos organismos autóno- chos datos, al igual que la ge- te de la necesidad ya indicada bantes y cheques, que requiere fondos especiales o secretos pa- mos y sus ingresos minuciosa- neralidad de las estadísticas de de expertos en materia de mola operación. El observador re- ra fines militares o de policía mente asignados pero insignifi- Bolivia, acusan frecuentes dis- neda y banca para el proyectado Banco de Fomento, así como la de especialistas de esta-El Contralor General, entre distica y economía que se ocusus diversas atribuciones, tiene pen del "presupuesto economila de la comprobación anual de co nacional de inversiones", halas cuentas de las autoridades ce falta también un grupo de expertos en materia de presudepartamentales, municipales y autónomas. Algunas de estas ul- puestos y finanzas que formule timas se niegan a someter sus y ponga en vigor el presupuesto fiscal. Este presupuesto fiscal es loría General, en tanto que las una de las partes de más fácil para controlar las actividades otras tratan de cumplir los re- manejo y control del "presuadministrativas de los organis- quisitos legales empleando una puesto económico nacional" tan-

> escrupulosamente en cada caso largo intervalo, y no se efectúa En cuanto al personal dispolos fondos en fideicomiso o las en los municipios sino median- nible, la Contraloría General cuentas de transferencia, no se te el método poco recomenda- tiene más de 250 empleados, en sigue una práctica uniforme pa- ble de remitir los libros y cuen- tanto que la Dirección General ra incorporarlos o excluirlos de tas a La Paz. A este tipo de de Presupuesto sólo cuenta con los balances generales, lo que comprobación de cuentas se a- ocho empleados, incluyendo ofipermitiria que los expertos fis- nade, al menos en uno de los cinistas. La Sección Financiera cales utilizaran esos datos para departamentos, una inspección de la Dirección General de Esformación de presupuestos de periódica de las cuentas de las tadística tiene en total siete eminversión o corrientes, o bien ciudades restantes del Departa- pleados, y entre los 630 empleapara la clase de análisis estadís- mento, que es llevada a electo dos del Banco Central hay un tico destinado a determinar con por la "Oficina Central de Cuen pequeño núcleo de especialistas precisión en que grado el pre- tas Provinciales", de la propia económicos y financieros que supuesto fiscal repercute en el capital del Departamento. Esa desempeñan funciones conexas. comprobación de cuentas reali- También hay una veintena o zada por organismos o personal más de contadores en los Mi-Además, hay diversas defini- que anteriormente se ha ocupa- nisterios, que están un tanto ciones de ciertos rubros fisca- do de las operaciones contables famaliarizados con la formación les de importancia que exigen de comprobar los gastos y veri- de presupuestos y con la teneaclaración, que se aplican en la ficar los comprobantes de la au- duría de libros. El número de oficina del Contralor General toridad que está siendo objeto especialistas necesario sería rede un lado y en la Dirección de la comprobación, equivale de ducido si el personal con que General de Presupuesto del o- hecho a intervenir sus propias cuentan esos organismos fuese tro. Una categoria fiscal prin- cuentas, lo cual constituye un seleccionado y adiestrado para cipal llamada "Obligaciones del procedimiento de dudoso resul- el control presupuestario, inves-Estado", que representa un pro- tado a los efectos de un control tigaciones financieras y admimedio del 12% del presupuesto fiscal adecuado. Las cuentas del nistración fiscal, en vez de dedianual y que en gran parte con- propio Gobierno central no son, carse casi exclusivamente a la siste en rubros de gastos fijos en su mayor parte, objeto de teneduria de libros y a la verificación de las transacciones Estas actividades pueden resultar útiles a los efectos de la justificación de cada gasto o para asegurarse de que las partidas o los saldos del presupuesto no serán rebasados, pero no pueden garantizar que se presos bolivianos durante la últi- ulterior de las cuentas fiscales. supuestaron fondos para los puestos necesarios ni para los | % trabajos que exigen los servite en cuenta las prioridades nacionales. Para lograr dichos objetivos, hay que añadir nuevos elementos técnicos de capacidad suficiente y asignar una mayor parte del personal disponible al tipo de investigación administrativa y análisis fiscal que contribuyen a la formación de un

> > Todo ello hace destacar la importancia de la organización. La Dirección General de Presupuesto es ahora una dependen-

presupuesto moderno.

Hacienda. La Comisión Kemme rer de 1928, que recomendo creación de un sistema presupuestario, colocó la función prepecto. En toda la Republica, los Bolivia dan lugar a un gran para ejercer algunas de estas mercio exterior, industria, agri- trativas del Gobierno central. más dependencias del Gobierno Claro está que si han de ob- cooperarán eficazmente en nindad, el Ministerio de Hacienda servarse en adelante principios gún sistema para calcular partidas ni para fiscalizarlo, tigio administrativo. Si el Con-

cima de los Ministerios, es en gran parte debido a que no está subordinado a ninguno de ellos. De igual manera la función presupuestaria que ofrece una clave más importante para una sana administración fiscal, debe ser elevada a una posición de mayor jerarquia administrativa que la

que ocupa actualmente. El actual organismo presupuestario tiene el nombre of:cial de Dirección General de Presupuesto, Crédito Público y Amortizaciones, ya que en 1 13 fueron anadidas a sus funciones algunas otras relativas a la deuda pública. Entre dichas funciones adicionales figuran la recopilación y coordinación de estadísticas de la deuda pública procedentes de todas las dependencias gubernamentales, asi como al provisión de los recursos necesarios para el servicio de la deuda pública. No obstante, debido a la falta general de prestigio y autoridad de que adolece, la eficacia con que la Dirección General de Presupuesto está desempeñando sus funciones relativas a la amortización de la deuda pública no es mayor que la que caracteriza sus funciones presupuestarias en general. Sin embargo, esos podeuda pública llevan implícitamente una base para el desación de la Dirección, de un sistema más amplio para al formación del presupuesto, tanto (Continuará)

Banco Minero de Bolivia **EXTRAVIO CHEQUE 1,263.30 DOLARES**

Habiéndose extraviado el cheque Nº 4941 extendido por nosotros con cargo al Chemical Bank & Trust Co. de Nueva York, a la orden del Banco Central de Bolivia, por 1,263.30 dólares, provenientes de la venta de divisas del 12%, éste queda nulo y sin valor alguno, por haberse dado el respectivo aviso y tener que extenderse otro en sustitución.

La Paz, 15 de agosto de 1951.

Convocatoria a Propuestas

Por disposición del Presidente del Comité Nacional de Edificaciones Escolares, se convoca a propuestas para la construcción de la obra gruesa de la Escuela "San Antonio", situada en la calle Chuquisaca s n. de esta ciudad, de acuerdo a los planos y pliegos de especificaciones técnicas que proporcionará el Departamento Técnico de Edificaciones Escolares (Calle Yanacocha esquina Indaburu)...

Las propuestas serán presentadas en papel sellado y timbres de ley, adjuntando la respectiva boleta de garantía correspondiente el 5 por ciento del monto de la propuesta, hasta horas 17.30 del día 31 de agosto del año en curso en la Secretaría del Co-

La Paz, 16 de Agosto de 1951.

A. STRAUSS P. Ingeniero Jefe

cios públicos, o que los ingresos fsicales nacionales serán empleados con mayor eficacia, Contribuyamos Todos a que el Racionamiento o que los gastos oficiales serán más eficazmente ajustados a las necesidades económicas del país, ni que al proyectarse las obras de Electricidad Termine lo Más Pronto Posible públicas se tendrán debidamen-

Las actuales restricciones de energía eléctrica, que fueron aprobadas por Ordenanzas Municipales, han sido impuestas con carácter temporal ante el peligro de que la

ciudad de La Paz quede sin luz. ESE PELIGRO NO HA DESAPARECIDO DEL TO-DO, debido en parte a que hay abonados que no se someten a las limitaciones establecidas, y aun otros que, en lugar de restringir sus consumos, los han aumentado.

Por esta circunstancia y considerando que el interés y necesidades de la ciudad están por encima de las conveniencias de un abonado, nos veremos obligados a aplicar las sanciones establecidas por las Ordenanzas Municipales contra los infractores.

Las sanciones

El inciso 1) del artículo 1º del Reglamento respectivo determina que al abonado que no reduzca su consumo en un 20 o 30 por ciento, según los casos, se le cortará el «uministro de energia EN EL MES SIGUIENTE, POR UN PERIODO IGUAL AL QUE SEA NECESARIO PARA COMPENSAR EL EXCESO DE DICHA ENERGIA Y EN LA TERCERA REINCIDENCIA SE PROCEDERA A COR-TAR EL SERVICIO POR TODO EL TIEMPO QUE RIJAN LAS RESTRICCIONES.

Por tanto, la ORDEN GENERAL DEBE SER: EN TODOS LOS HOGARES Y EN TODAS LAS INDUSTRIAS Y COMERCIOS AHORRAR EL CONSUMO DE ENERGIA ELECTRICA.

Con este fin, sugiero que mis abonados adopten las tiguientes medidas para ahorrar luz y corriente: a) Cocinar por lo menos una vez al día en anafes de kerosene.

b) Cambiar focos de mayor potencia por otros menores. e) Apagar las luces al abandonar una habitación.

d) Usar las planchas y lavadoras eléctricas solo una vez por semana. e. No usar permanentemente el calefón.

Gracias a todos por su comprensión y ayuda La Paz, 14 de agosto de 1951.



CONSTANCIO KILOWATT Su Sirviente Eléctrico

BOLIVIAN POWER COMPANY LIMITED

BELLEZA DE PIES A CABEZA

LA BELLEZA COMIENZA EN EL BAÑO

Qué agradable resulta, con este calor, el refrescante baño diario. Y qué oportunidad de embellecer el cutis del cuerpo y de la cara. EMBELLEZCA SU CUERPO DURANTE EL BAÑO

> Disponga de un baño callente con la instalación de RAYO FLO-TANTE, ei fiei guardian de la nigiene moderna. Calle Junin 725,

teléfono 3310 J. C. Burgos.

Calzado

DISTRIBUIDORE S:

LA VILLA DE PARIS

COMERCIO 389

CREALO. SI O NO DEPARTAMEN OS CHOS A GORAFO-PRUEBA MODERNOS * BIA ES DE "AGO-RAFOBIA ... EL MIEDO A LOS ES PACIOS AN ABIERTOS QUE SU-FREN AL-GUNAS . PERSONAS. HUBIERA QUERIDO LLEGAR EN OTRA CIRCUNSTANCIA ASTA AHORA NADIE HA PODIDO LLEGAR A LA CIMA RESEA DEL FAMO-MONTE DEVEREST SO MONTE "EVEREST."

Pesar por el Accidente de San Borja

*TRINIDAD, 18 (EL DIARIO) aciones de sentimiento.

La continuidad de los accientes aéreos en el curso del resente año, está causando pro unda alarma en la poplación le este departamento, que es n el que más se utiliza la vía érea, dado que se carece de tros medios de comunicación on el resto del país.

DIA DE LA BANDERA,-

TRINIDAD, 18 (EL DIARIO) on gran solemnidad se festeel Aniversario de la cresción e nuestra Enseña Patria, haiéndose desarrollado en los disl'intos establecimientos de enenanza y en las instituciones lilitares actos especiales en hoienaje a este simbolo patrio.

FALTA CIRCULANTE.

's notoria la falta de circulane en esta capital, no sabiénose si ello se debe a la falta e recursos de la central o a en en guarda los billetes, imidiendo su circulción.

NO HAY MEDICAMENTOS .-

TRINIDAD, 18 (EL DIARIO) luevamente se ha presentado escasez de muchos medicasentos, especialmente antibiócos y otros; faltan igualmenen las farmacias artículos neesarios para la pequeña induscia y la artesania, como acidos,

La Fábrica De Cemento

*SUCRE, 18 (EL DIARIO),l último accidente aéreo ocu- Ha causado júbilo en todo el rido en la localidad de San pueblo la noticia transmitida oaquin y en el que predieron por el Prefecto del Departamenvida los aviadores Ardaya y to relativa a que ha obtenido coello, ampliamente conocidos pleno éxito en sus gestiones ea esta localidad, causó profun- fectuadas en la Sede del Goo pesar y sensación, habiendo bierno, a fin de que sea en breado lugar a múltiples manifes- ve una realidad la implantación de la Fábrica de Cemento en este distrito.

> La instalación de la mencionada fábrica se indica que será resurgimiento económico de Chuquisaca.

NUEVO CONTRALOR.

SUCRE, 18 (EL DIARIO),-Se ha posesionado el nuevo Contralor Departamental, por haberse acogido a los beneficios de la Jubilación el titular de ese cargo, señor Oscar Gutiériez.

FESTIVIDAD RELIGIOSA.

SUCRE, 18 (EL DIARIO). Las flestas en el Barrio de San Roque, se llevaron a cabo con todo éxito a cargo de la Junta Vecinal del mismo, habiendo u-TRINIDAD, 18 (EL DIARIO) | no de los números principales la otorgación de una medalla de oro al Dr. Alfredo Gutiérrez Valenzuela, ex-Alcalde de esta capital, por su constante labor ue determinadas personas po- 7 preocupación por el adelanto local y bienestar del pueblo, este acto se llevará a cabo el día de mañana domingo.

> Otros números se desarrollaron con éxito, ante todo dado que el citado barrio es uno de los más poblados de esta loca-

TECNICO DENTAL

Diplomado en Buenos Alres. con larga pract _ en el exterior, ofrece sus servicios en placas, puentes oronas dentales y tra-elos ortodoncioos.

Estudiantes Anticomunistas Asaltaron Anforas en las Elecciones de la F.U.L.

(Cochabamba, 18 (El Diario) Respaldando en forma práctica" su pedido de postergación de al X Congreso Universitario que no castigando a los indígenas debe llevarse a cabo en Potosi, el sector anticomunista de San Simón destrozó las ánforas que se hallaban en la Facultad de respuesta a su petición.

No obstante esta actitud incalificable, la FUL resolvió aclecciones que, de este modo, han zotina. quedado suspendidas hasta el miércoles de la semana próxima.

COLECTA PARA OBRAS EN LA CARCEL PUBLICA.

Cochabamba, 18 (El Diario). particulares la recaudación de especialmente en la juventud eslos talleres de la carcel pública una prolija inspección en los ba to Reque Terán. alcanzan a la suma de 44.000 res, cantinas y otros estableci-

Esta colecta es patrocinada por el Prefecto del Departamento, Cnl. Julio Fernández que se propone con esta medida garantizar a los reclusos el desarrollo libre de sus oficios y, consiguientemente, una mejora en su régimen de vida, hoy deplorable por el exigüo presupuesto que se les asigna.

MILITAR AZOTA A LOS INDIGENAS.

Cochabamba, 18 (El Diario) Noticias procedentes de Tarata, indican que el Cnl. Humberto Fernández, hermano del hacendado Ernesto Fernández que mu

El "Día de La Bandera En Oruro

*ORURO, 18 (EL DIARIO).-Alcanzó solemnes contornos la celebración del Centenario de la creación de la Bandera Na-

Los estudiantes y fuerzas de blico en general, se reunieron en Conchupata, rememorando que alli flameo por vez primera nuestra tricolor en época de Belzu; varias autoridades hicleron uso de la palabra y los estudiantes entonaron canciones civicas.

Así mismo fueron inaugurados los trabajos del Monumento a la Bandera.

ORGANIZACION DE UN MUSEO.

ORURO, 18 (EL DIARIO) .-La organización de un Museo, en que se encuentra empeñada la Sociedad de Geografia e Historia, ha recibido sin duda un valioso impulso, con la donación que para tal institución hizo recientemente el señor Arturo Dell, propietario de una valiosa colección de cerámicas antiguas, las más de época anterior al incanato, aunque frecuentemente se las confunde y señala como incásicas, y que fuera pacientemente reunida por el que fué Dr. Mario Calvo.

NUEVA AUTORIDAD,-

ORURO, 18 (EL DIARIO). Ha sido designado para ocupar el cargo de Jefe de Industria y Comercio de la localidad, el senor Guillermo Borhort, quien reemplazara al Coronel Arturo ZOILO FLORES 449. altos | Mendivel que presentó renuncia de ese mismo cargo en dias pa-

riera a consecuencia de una sublevación indigenal, cometió un exceso de autoridad al penetrar elecciones para representantes en la cárcel pública látigo en ma

detenidos y sindicados de comlicidad en este asesinato. Como todo preso que se halla a disposición de la justicia go-Agronomía, antes de conocer la za ya de inviolabilidad, el vecindario de Tarata expresó su protesta unanime por este atentado, pues son varios los indígenas que ceder la demanda a fin de dar han ido a parar al hospital a el mayor carácter legal a las e- consceuencia de la furibunda a-

CONTRA EL ALCOHOLISMO PRECOZ.

Cochabamba, 18 (El Diario) A partir de hoy, la Policia Urbana iniciará una gran campaña Hasta hoy, con el óbolo de casas para rprimir el alcoholismo precomerciales, fábricas y personas coz que está haciendo estragos mientos de expendio de bebidas alcohólicas, sancionando enérgicamente a los propietarios que fomenten tal corrupción.

FONDOS PARA UN MEJOR SERVICIO DE ELECTRICIDAD.

(Cochabamba, 18 (El Diario). Roberto Claros, contador de la sección Hidráulica que viajó recientemente a la ciudad de La Paz, informa que el Gobierno ha resuelto conceder una partida de 6.800.000 Bs. para financiar un mejor servicio de energía eléctrica hidráulica. Como un adelanto de esta suma trajo 500.000 Bs. para la construcción de trabajos defensivos en el río Ro-

POSTULANTES A UN PREMIO EDUCACIONAL.

Cochabamba, 18 (El Diario) El Comité Pro Cochabamba ha resuelto propiciar el nombre de José del Granado para el premio educacional que el Ministerio del ramo concederá a los profesores de mayores merecimientos en la instrucción pública del país.

Este maestro tiene 35 años de servicios, fué Oficial Mayor la guarnición, así como si pu- de Educación y Jefe del Distrito Escolar, habiendo sido también el primer profesor cuando Daniel Salamanca y Carlos Blanco Galindo.

DIA DE LA BANDERA,-

COCHABAMBA 17 (EL DIABIO) .-A horas 15 de hoy se realizará la concentracin escolar y de tropas de la guarnicin en el Estadio Félix Caprile, a objeto de desarrollar un acto cívico en homenaje a la Bandera Naclonal.

El programa comprende entonación de himnos patrios, ixación de la Bandera a cargo del Comando de la Región Militar y etros homenajes a la enseña. Seguldamente et Direc. tor del Colegio Nacional Sucre, señor Rodolfo Montaño, pronunciará un discurso. El acto continuará con el desfile de los escolares y luego de lag tropas frente a la tribuna ofi-

HUESPED DE HONOR .-

COCHABAMBA 17 (EL DIABIO)-Oficialmente se ha informado que el día 24 llegará el Nuncio Apostólico Monsefior Sergios Pignedoli. quien será recibido en el acresdro. mo por las principales autoridades locales.

Entre otros actos que deben celebrarse con este motivo se incluyen el Te Deum solemne y la sesión de honor en la Alcaldia, dond, se entregaza a Monsenor la Have simbólica y se lo declarará Huesped de Honor.

JUICIO CONTRA UN MATRICIDA .-

COCHABAMBA 11 (EL DIARIO)-Et Juez 49 de Instrucción en lo Penal, Dr. Marciaj Parra dictó decreto de acusación contra el matricida Silverio Vargas Fuentes, dentro el juicio criminal que se le sigue por asesinato de su madre Luisa Fuentes. El caso ha pasado al Juzgado 3º de Partido en lo Penal, de. biendo en la semana próxima procederse a la apertura de los deba-

EL COMITE PRO COCHABAMBA .-

COCHABAMBA 17 (EL DIARIO)resulto realizar una Sesión de Ho- cuiba. nor en oportunidad de las fiestas del 14 de Septiembre acto en que se entregaran dip'omas de reconceimien to al mérito a las siguientes personas: Rosa Guzmán de Anze, Matilde FONDOS A INCATUR Pereira de Torres. Superiora de las Siervas de María, Adelaida Morales. Octavio Salamanca. Eudoro Galindo. Arturo Reque Meruvia. Cristina de Obras Públicas y Comunica Sejas, Deria Borda. Raŭi Vargas ciones se ha dictado la siguiente Guzmán. Fidella Corral de Sánchez. resolución: Hermano Patricio del Colegio La Sa. fondos para la rehabilitacion de tudiosa. Con este motivo, hará lle Adrián Quiroga y Coronel Jacin-

UNIVERSITARIOS RECLAMAN POR LUZ .-

COCHABAMBA 17 (EL DIARIO)-Log universitarios han dirigido una nota a la empresa de Luz y Fuerz: pidiendo la modificacin del horario de racionamiento, pues la actual suspensión en horas 18 hasta 22 im-posibilita las labores de las faculta-

EDIFICIO PARA LAS

SIERVAS DE MARIA .-

COCHABAMBA 17 (EL DIARIO)-El Comité Pro Cochabamba resolvió hacer gestiones para obtener la cesión de terrenos municipales a favor de la Congregación de las Sier. vas de Maria que debe construir su edificio. Con este motivo se design una comisión.

FRIGORIFICO PARA

UN MERCADO .-

COCHABAMBA 17 (EL DIARIO)-La Municipalidad ha informado que la semana próxima llamará a propuestas para la instalación de un frigorifico con capacidad para 20.000 toneladas en el Mercado Central destinado al almacenamiento de la carne que llega diariamente del Beni y que se expende directamente al consumidor.



Encarnación del Rosario Ta- producir alfombras de calidad borga, que cumple su primer a- perior que compiten, sino supno. Con este motivo dará una ran, mercaderias similares au fiesta infantil a sus relaciones son importadas. El Comité Pro Cochabamba ha en la ciudad fronteriza de Ya-

DEVOLUCION DE

Por conducto del Ministerio

SE RESUELVE:

De los Bs. 143.744 depositados en el Banco Mercantil por la Empresa de Transportes "Incatur" como garantía del pago de los Bs. 612.000, valor de los sels camiones usados vendidos dicha firma por el Ferrocarri Cochabamba — Santa Cruz, se consolida en favor de la mencionada Empresa Ferrocarrilera des de Derecho y de Ciencias Econé. Setenta y tres mil, novecientos noventa y un bolivianos (Bs.— 73.991) suma adeudada por Zamorano Hermanos por el indicado concepto. El excedente de setenta y nueve mil, setecientos cincuenta y tres bolivianos (Bs 69.753) deberá ser devuelto a la Empresa de Transportes "Inca

Registrese, comuniquese y ar-

ELECCIONES EN LA PUL .-

COCHABAMBA 17 (EL DIARIO)-El sector anticomunista universitario dirigió una extensa nota a la FUL pidiéndo la postergación de las elec ciones para representantes al X Congreso Universitario que deba llevarse a cabo en Potosi. Aluden en ese documento a la imposibilidad de poder consultar en dos días la opinión de jos estudiantes. Las elecciones debian realizarse hoy pero fueron suspendidas por el feriado hasta ef sabado. Los anticomunistas piden se la conveniencia de adquirir la realice la elección el miércoles de instalaciones. la práxima semana.

La Fábrica de Alfombras del Panoptico NI.

Desde hace muchos funciona en el Panóptico Nacional una fábrica de alfombras que se halla explotada por p elemento israelita en la que los unicos trabajadores son los recluidos en el Penal, que han logrado en años de experiencia

En la actualidad, y seguramente porque ultimamente se h cieron diversas denuncias por b cumplimiento de leyes sociale y pago de jornales bajos a sus breros, el propietario, un seños Wolf, ha resuelto trasladar L viejas instalaciones fuera de l carcel, seguramente con el propósito de evitar el cumplimient de leyes sociales.

DEBE ADUIRIRSE LA FABRICA.

De hacerse efectiva esta ma dida, que por el momento ha al do evitada por la Gobernación de la Penitenciaria, quedarian sin trabajo cerca de 50 penados que habían adquirido un oficia después de largos años de prictica. Por esta circunstancia e día de ayer, con más de 100 firmas de los recluidos, se envid una solicitud al Prefecto del De partamento, General Felipe A. rrieta M., pidiéndole que la Prefectura adquiera las instalaciones de la fábrica y haciéndole constar que, por su estado de deterioro y su construcción rudimentaria, tales maquinarias tienen un costo reducido que per mitiria a la Prefectura explotas por su cuenta la fábrica, brindendo así trabajo a los reclui-

ACCESORIOS DE LA

.De otra parte, los recluidos antiguos hicieron constar que gunos de los accesorios que existen en la fábrica son de propiedad de la maestranza de la Prefectura, por lo que es de interés de esta dependencia fiscal impedi rel trasteo de la fábrica mientras no se establezcan terminantemente los derechos de actual propietario y se estudie

Horoscopo

seber comes to bet, fileste est to mittes más abete cond de fire signos de la Exquierde conten pende e su die de necimiento, hege coincidirlo con su mes y helleré en el cuedredo le respueste Temesponde e les des 6 8 7 5 Co 2 4 7 6 6 0 7. 9 7 11, 0 6 8, 10 7 12, 10 0 15 15 1 1 . 14 16 18 17 . 19, 21 7 23, 4 . 20, 22 7 24 0 . 25, 27, 29 9 31, 2 . 26, 28 7 30 Che gropitie

	Lnere	febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Saliem.	Octubre	Novien.	Diciem.
×	Aguerde	No comentes	Ayuda prosta	Visia Julis	Calm	Repera	No gestes .	Pasares pererin	la Baciene	Active sen	Annihirta dintre	Yo motorred
	Ten valor	Die felig	Heredad	Pealdn (ages	Se generose	Recobre energies	Ponio on dudo	Periida geneda	Reigrad	Esperant copins	-	An herefo
A	Concode	felicided corcene	Una serpresa	Medita	-	Nuevas elegries	Madure te pléa	Duden da d	Agente	Bij senis	No especial	Aleje pende
0	Combine bruscos	Coima nervice	Tolan promoce	Alegries	Negocie Incierte	Olvidate	No confes	Soulégaie	84 preiente	-	it.	Perdet
	Medifica tu idea	Nueve eventure	Es posible	***	William .	Alimente Busión	Todo mojorá	Do compres	Llegaré	Consults	Modrage	Carrie.
Δ	Actresia	Amor	Sore pers it	Nuevo smer	Roblen de d	Sarénara	Ten fi	Hores folices	Ho	4	peciente	Monifical pimpelio
公	No codes	Obedeca	Sh sedas	Oculta singris	Lee muche	Obtandrá poder	No le apures	Inapire	No aguardes	Conlin	Aderte	sagefue
♦	Recibirés eyede	Nuevos rumbos	Próximo regresa	Rejorne felfg	Recibirás fevores	No dedet	Sucaso grate	Idealiza	Amer	Promose cumplide	Precévele.	Lacribal
4			Tempiran	Piensan en il	Ohida d	Apértere	Arriesge	Es una quimera	No is dvermas	No engeñes	Oculia alegria	Pardido
)	COLUMN STATE	discrete	Culdado	Se fiel	Revive	No olvides	Une	Nueva	Recibirés eyude	Reincide	Aloris	Fiestes próximas

TOMALCOLOGOMO POODE GOMO POODES GONDEGUIPLA PERO EL DIDTEMA TE GODTARA LOS DIEZ PESOS DEGUISITA

BLANCO I QUE ME AHORQUEN BI ES TU GUSTO. MACACO UNIFORMADO 40 BI LA CHICA HABLA Y DESCUBRE MACACO UNIFORMADO ! I PERO HAZ INBOLENTE ... PERO. QUE ERA 10 EL CONTRABAN-ALLANAR EL MONASTERIO DEL MON-







RAMONA



AVISOS ESPECIALES

BALLIVIAN 165

A media cuadra de la Plaza. La casa de su confianza, ofrece un amplio surtido en casimires Ingleses legitimos. Italianos y Americanos.

PRECIOS MODICOS

Bs. 50. a 5.000 PRESTAMO INMEDIATO

OFRECE

Sociedad Técnica Comercial Indoamérica Yanacocha 209, 49 piso Oficina Nº 1.

Tienda en Venta

Por motivo de viaje a solo una cuadra de la Plaza Murillo. - Tratar directamente en:

BOLIVAR Nº 627

Ofertas J. Mesa

Vendemos en Calacoto sobre Avenida Central, magnifico lote de terreno 1,200 metros cuadrados, precio oportunisimo,-

COMERCIO 420

Cortes A.B.C. | Hotel Prado

COCHABAMBA Propietario

HANS SCHICHLER

(antes propletario del Hotel Repostero Oruro a una cuadra de la plaza principal, servicio esmerado, piezas con pensión completo Bs. 160 .y Bs. 180 .-

ESTAMPILLAS USADAS

De Bolivia, por 1.000 o mas unidades de estampillas que nos remita en perfectas condiciones, recibirá Ud. a vuelta de correo; lapicera, billetera, pulsera metalica u otro objeto de valor. Envios por certificado a FA-NOLA & CAMPOS - Casilla Nº

Max Schneemann Suc. Prado 123, frente Hotel Sucre

1828. La Paz - Bolivia.

-Ofrece-

LUJOSO COMEDOR ENCHAPADO EN NOGAL AMERICANO

ESCRITORIOS y ESTANTES LAMPARAS MODERNAS

JUEGOS DE LIVING

MESITAS DE TE

JUEGOS DE VAJILLA Cocina eléctrica 4 hornillas,

INDUCTOTERMIA

aplicaciones baj prescripció médica todos los dias de horas 15 p 18.

TELEFONO 2567. Rosendo Gutiérres 78.

"El Arte Folklórico de Bolivia"

Dr. RIGOBERTO PAREDES

Lea esta importante obra sociológica que se halla en venta a Ba. 100.- cada ejemplar en todas las librerias.- Los pedidos del interior y exterior del Pais, atlende "Editorial HA-

CHEDEPEYCE". Casilla Postai 1649 La Paz - Bolivia.

Rayo Flotante



El mejor calentador de baño de large duración de fácil maneje v muy económico. CALLE JUNEN 138 Telctono 3310 1 D DITTO

DIARIO

Teléfono 2703 y 2563. Offeimass talle Loayes No. 20 .-Cajón Postal Nº. 8.

LAS NUEVAS TARIFAS PARA SUSCRIPCIONES DESDE 10 DE MAYO DE 1951 Suscripciones 3 meses. 34 año 1 año

Bs. 412.50 825 .- 1.650. 437.55 875.10 1.750. Interior 462.45 924.90 1.850 de Avisos

Agencias Articulos de vestir. Animales domésticos aves etc. Agtomòviles camiones, accesosories bicicletas y garages Avisos diversos de interés se-

Deral Casas y departamentos Casas y terrenos. Campos y haciendas. Cristaleria, lozas y cubiertos Empleados de comercio. Extravios y personas buscadas. Hoteles y casas de pensión. Instalaciones y accesorios para negocios. Instrucción y Educación Academias, Institutos - Profeso-

Libros revistas y estampilias Maquinas de escribir y coser. Materiales sanitarios y electri-

Materiales de construccion. Motores, maquinas y afines Muebles, compra-venta. Negocios compra-venta-Officios diverses. Officinas y locales. Operaciones de crédito: perme tas prestamos e hipotecas. Planes y demás instrumentes

CASAS Y TERRENOS

Se Vende

de musica.

COMERCIAL Penaranda, vende casa moderna con tres departamentos sobre amplia avenida próxima a pavimentarse. Potosi 419. Oficina 3. Casilla 1633. Por un millón 500 mil.

OMERCIAL Penaranda, vende casa moderna con amplio departamento, tienda y garage en Miraflores, por un millón 500 mil. Reconoce deu da. Potosi 419. Oficina 3 Casilla 1633. Por un millón 500 mil.

'OMERCIAL Penaranda, vende casa reconstruida con 4 departamentos amplios y terreno para más construcción en lugar céntrico. Potosí 419. Oficina 3. Casilla 1633. Por tres millones 500 mil.

COMERCIAL Peñaranda, vende 1.200 metros terreno al comienzo de Obrajes, lugar plano a Bs. 1.000. Lugar muy espectable. Potosi 419. Oficina 3 Casilla 1633.

COMERCIAL Penaranda, vende en Obrajes casa para terminar de construirla con terreno de 800 m2 por un millón 500 mil. Potosi 419. Oficina 3. Casilla 1693.

COMERCIAL Penaranda, vende por viaje acreditado negoclo de confecciones con buenas utilidades por 115.000 Bs. Potosi 419; Oficina 3. Ca silla 1633.

CHALET flamante, un departamento elegante, vendo. Visitelo, está ubicado en escuina Chichas y Loza (Mira-(lores). Referencias: Teléfono 5270.

COMERCIAL GOSALVEZ, Ven de los ciguientes terrenos: 2.800 m2. en Obrajes, a Bs 250 y 200; 1.000 m2. en Mirafores cercado a Bs. 600; 1.500 m2. en Caiconi, cercado a Bs. 450; 270 m2. en Calconi, con deuda de Bs. 50.000, m2. Bs. 450. -- Vende las siguientes casas: Sopocachi cerca Plaza Parque Infantil Bs. 1.500.000; Miraflores varias casas modernas y antiguas de Bs. 1.500.000 y ----2.500.000: Sopoccahi Alto de tres departamentos, Bs. ---2.000.000: Calle Sucre de tres departamentos y piezas sucltas. Bs. 2.000.000 .- Vende una máquina fotográfica Rolleiflex, último modelo. Dirigirse a la Comercial Gosálvez, Plaza Murillo 413. Oficina 9. Teléfono 2794.

COMERCIAL Cabezas. Plaza Murillo 413. Teléfono 2794. Vende regla casa de dos departamentos amplios, construido sobre 800 metros. tres cuadras Parque Triangular, (Miraflores).

COMERCIAL Cabezas Murillo 413. Teléfono 2794. Vende terreno 400 m2. calle Catavi. (Miraflores) a Bs.

1.500 el metro. OMERCIAL Cabezas. Plaza

Murillo 413. Teléfono 2794. Vende casa moderna a tres cuadras plaza Murillo, con tres departamentos por Bs.

1.700.000. HALET, vendo, nuevo desocu-

pado, en Alto Sopocachi; 4 dormitorios, living, comedor, cuarto baño, garage, patio, fardin, terraza, Bs. 850.000. Ref: Jenaro anjinés 321. Bilbao Llano.

COMERCIAL MACHICAO. Yaracocha 368. Teléfono 3243 Vende chalet nuevo residencial. 1 departamento, 3 dormiltorios, living, comedor, garage, patio, calle Rosendo Gu

tlérrez, Sopocachi COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243.

El Aviso Oportuno

Vende chalet residencial. 10 departamento amplio, 4 dormitorios, living, comedor, patio, todo confort. Av. 20 de l Octubre, Sopocachi. Acepta parte pago lote de terreno en Obrajes o Calacoto.

OMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende chalet muevo, 1 departamento, 2 dormitorios, living, comedor, garage, Bs 1.600.000, en Sopocachi. Reconoce deuda bancaria.

"OMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende regia casa 2 departamentos, varias habitaciones, 2 patios, dependencias. Reconoce deuda bancaria. En calle Sucre.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende casa de 2 departamentos, tienda, patio, terreno en Av. La Bandera, por Bs.--1.300.000. Precio de ocasión.

COMERCIAL MACHICAO. Y8nacocha 368. Teléfono 3243. Vende casa, 1 departamento, 3 dormitorios, living, comedor, office, escritorio, hall, pa tio, en calle Teniente Oquendo, próximo Av. Perú.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende casa amplia de 2 departamentos, 2 patios, depen dencias. San Pedro, calle Nicolás Acosta. Bs. 1.400.000.

COMERCIAL MACHICAO. Y8nacocha 368. Teléfono 3243. Vende regia casa nueva, departamentos. Av. Estados Unidos, Bs. 2.000.000. Reconoce deuda bancaria.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende casa nueva, 2 departamentos amplios, patio, jardin. Entrega inmediata, Miraflores, calle Catavi. Bs. -1.950.000. Reconoce deuda bancaria.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende 2 casas nuevas por ter minarse de 1 departamento, 2 dormitorios, living, comedor, 2 jardines, por Bs. 750.000 cada una, en Miraflores, calle Catavi.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende casa nueva. 1 departamento, 2 dormitorios, 11ving. comedor, office, garage. Av. Estados Unidos, Miraflores Bs. 150.000, Reconoce deuda bancaria.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende casa 3 departamentos amplios, dependencias, mejor region Mirafores. Bs. ---2.000.000. Reconoce deuda bancaria.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende bonita casa de 2 departamentos completos, terraza, garage, todo confort, calle Juan Ml. Loza. Bs. ---1.350.000. Acepta parte pago lote de terreno en Miraflores.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243 Vende casita pequeña de 1 departamento, 2 dormitorios, livig, comedor, terraza, patio en Juan Ml. Loza, Miraflores. Bs 450.000.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende hermoso lote de terreno de 419 m2., cercado, tiene agua y luz. Av. Asplazu, lado Colegio Alemán, Sopocachi, preclo ocasión.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243 Vende lote de terreno 164 m2. v. Aspiazu, Sopceachi.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende lote de tereno de 328 m2. Av. Aspiazu, Sopocachi.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende lote de terreno de 200 m2. en Av. Aspiazu, Sopoca-

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243 Vende hermoso lote de 600 m2. en Obrajes. precio oca-

COMERCIAL MACHICAO, Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende lote de terreno de 1.200 m2. en Obrajes, calle 14 de Septiembre.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende lote de terrene de 150 m2. mas construcciones, tiene agua y luz, calle Santa

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende hermoso lote de terreno de 400 m2, cercado, tiene agua y luz, en calle My. Carrasco, Miraflores.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende lote de terreno de 450 m2. Av. Busch, Miraflores.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Vende lote de terreno de 250

m2. Av. Estados Unidos.

COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Telefono 3243 Vende casa nueva de renta: 3 departamentos amplios, dependencias en calle Murillo.

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende un chalet en Sopocachi, barrio residencial, de un aepartamento, cerca de las legaciones, por Bs. 1.300.000, titulos saneados no reconoce deuda.

FICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende lote de terreno al final de la Av. Busch, Bs. 55.000.

do 315. Vende chalet en Miraflores calle Claudio Sanjines, cerca de la Av. Saavedra, con 3 departamentos y sus respectivos boñes. Bs .-3.250.000.

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende casa en Av. Buenos Aires, construcción nueva, entrego vacía Bs. ---660.000.

FICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende casa en Av. Buenos Aires, tiene: 6 habitaciones, tienda 594, entrego vacia. Bs. 250.000.

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende casa en la Av. República, cerca de la estación de 3 pisos, reconoce deuda por Bs. 900.000.

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende lote de terreno de 250 m2, en Av. Busch, Miraflores.

FICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende lote de terreno en Fernando Guachalla, de 258 m2.

FICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende chalet en Av. Busch, de 3 departamentos, por Bs. 2.000.000.

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende lote en Calacoto sobre la Av. principal, 8 pinos, 3 habitaciones.

FICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende 3 lotes de terreno en Calacoto, de 500 m2. cada uno.

FICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende chalet en Obrajes, de 8 habitaciones, 1.500 m2., agua, arboles frutales, jardin. Bs. 850.000.

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende lote de terreno, cerca de la Plaza del Estudiante, de 514 m2, tiene 2 frentes, cercado, calles pavimentadas, pasan colectivos.

OFICINA HINOJOSA, Mercado 315. Vende casa en Av. habitaciones, 2 tiendas, una de las principales avenidas de la ciudad.

FICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende chalet en Av. Busch, pavimentada, pasan colectivos. Bs. 1.200.000, reconoce deuda, se entrega va-

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende elegante cha-Plaza Isabel La Católica, barrio residencial, construcción nueva, de 2 departamentos, garage, hermosa terraza. Bs. 3.500.000.

FICINA HINOJOSA. Merca do 315. Vende casa en Av. Euenos Aires de 2 departamentos por Bs. 850.000.

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende chalet en Sopocachi.

FICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende lote de terreno en Av. Busch, Miraflores. | to: permutas. préstamos e

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende lote de terreno en calle Federico Zuazo, de 143 m2., a una cuadra de la Av. 16 de Julio.

FERTAS J. Mesa. - Apresúrese a adquirir su lote, entre los pocos que quedan, en la Gran Urbanización "Las Delicias" ubicadas en la más pin toresca región de Miraflores y a sólo diez minutos de la Plaza Murillo. Colectivos números 10 y 4 lo lleva hasta la misma Urbanización. Damos facilidades de pago. Referencias, en Comercio Nº 420 Oficina 9.

OFERTAS J. Mesa. En la más céntrica zona de Miraflores, sobre pavimento, ofrecemos magnifico lote de 5.000 metros cuadrados al increible precio de Bs. 800 el metro cuadrado. Referencias: Comercio 420. Of. 9.

OFERTAS J. Mesa. Casa de tres departamentos, dos gran des tiendas, jardin, dos patios y demás dependencias, ofrecemos a sólo media cuadra del Parque triangular de Miraflores. Referencias: Comer cio 420. Of. 9.

OFERTAS J. Mesa. Vendemos en Calacoto sobre Av. Central, magnifico lote de terreno 1.200 metros caudrados, precio oportunisimo. Comercio 420. Oficina 10.

JENDO bonitos lotes de terreno en Calacoto, bien situados, de 700 a 2.000 m2. y dos lotes de 200 y 280 m2. en Sopocachi. Precios equitativos. Referencias: Héctor Borda, Yanacocha 368. (49 piso) Teléfono 3720.

ENDO casa por Bs. 320.000 en la región de Achachicala. datos: Sucre, No 127, en las

ENDO lote de terreno de 600 m2, en Villa Copacabana a Bs. 200 el m2. Mercado 421. Officina 3, de horas 9 a 10 a

VENDO o alquilo casa grande FICINA HINOJOSA Mercaapropiada para industria, grandes depósitos, amplio pa tio y departamento; vendo o cambio con otra chica en ba rrio residencial Chuquisaca 439. Teléfono 4028.

> ENDO magnifico lote en Sopocachi 250 m2. Precio ocasión. Panamá Villa Rosa. Tienda.

CAMPOS Y HACIENDAS

Se Vende

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende pequeña finca en Yugas a 5 horas de automóvil de La Paz; produce coca, café, arboles frutales en general, tiene casa de hacien da de 4 habitaciones, cachi para secar coca, agua propia. Bs. 350,000.

SE VENDE 500 hectareas de tie rra con rlo y manantiales per manentes en Santa Cruz Referencias: Of. Rodas Eguino. Comercio 407.

Se Busca

THACARILLA necesito alquilar por años. Casilla 710.

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Compra casa de Bs. 800.000, 900.000, 1.200.000, región Miraflores - Sopoca-

pavimentada, 2.000 m2. tiene CASAS y DEPARTAMENTOS

Se Alquila

A LQUIO departamento 3 piezas baño, cocina (Unicamente a personas mayores) Salgueiro Nº 295. Parque Infantil, Sopocachi.

DERSONA honorable sola, alquilo una habitación casa familia. Ref: entre esquina Sanchez Lima y Mayor Lopera, sublendo calle abierta, tercer callejón, derecha casa Nº 178.

SE ALQUILA un departamento con mucho sol de cuatro habitaciones a matrimonio solo. calle Pisagua No 339.

Se Ofrece

Mariscal Santa Cruz, tiene 30 | CE ALQUILA dos habitaciones saje Ballivián Nº 35, entre las esquinas Lopera y 20 de Octubre.

OFICIOS DIVERSOS

Se Busca

NECESTIO aprendiz Modas Chavez, Edificio Lazarte, 1er.

let en Sopocachi, cerca de la QE NECESITA modista competente en vestidos, Salón Dernier Cri, calle Potosi 90.

> CE NECESITA un mozo y una cocinera con buenos certificados, tratar: Plaza Isabel, la Católica Nº 822.

CE NECESITA una persona activa y formal para que venda un artículo a domicilio. Calle Potosi 61, señor Rodriguez.

OPERACIONES DE CREDI-

hipotecas

COMERCIAL Peñaranda, vende de ocasión tres letras de a 80.000 Bs. descontables y aceptadas por firma solvente. Potosi 419. Oficina 3.

OMERCIAL Penaranda presta dinero cualquier cantidad, con garantía hipotecaria a cualquier plazo con intereses razonables. Potosi 419. Ofici-

OMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Ofrece dinero sobre primera hipoteca. Bs. 50.000, 100.000, 200.000. Trámite rápido 3% interés mensual.

dos habitaciones: cocina y servicio en Av. Manco Kapac Nº 395. Ref: Teléfono 3149.

OFICINA HINOJOSA. Merca-

do 315. Bs. 200.000 por un departamento en contrato an ticrético, región Miraflores. COMERCIAL MACHICAO. Ya-

nacocha 368. Teléfono 3243.

Ofrece dinero sobre joyas o

máquinas. OMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. Ofrece en contrato anticretico, departamento por Bs. 250.000, en calle Murillo.

O IN ANTICRESIS so necesita casa independiente o chalet en las inmediaciones de la Universidad, por Bs. 500.000. Referencias: a teléfono 5442 o calle Goitla Nº 25.

TA VELOCIDAD. Colón 290. La más antigua de Chile — Bolivia, compra - venta casas, terrenos, fincas, negocios, préstamos dinero, alquileres, anticresis.

VELOCIDAD. Colón 290. Necesito habitaciones, casas alquiler, anticresis, cualquier dinero, zona.

VELOCIDAD. Colon 290. Ofrece departamento central anticresis 220.000. Otro departamento 3 habitaciones. baño, cocina Sopocahi, alquiler 4.000. Otro 2 habitaciones, baño alquiler 3.000

VELOCIDAD. Colón 290 Presta dinero 30.000 a 500.000

FICINA HINOJOSA. Merca do 315. Ofrece Bs. 300.000 por un departamento, en con trato anticrético, región Sopocachi.

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Ofrece un departamento en contrato anticretico, de 4 habitaciones y serviclo. Bs. 160.000.

COMERCIAL Cabezas, Murillo 413. Teléfono 2794. Da en contrato anticrético, una habitación amplia, cuarto de baño y cocina, calle Nicolás Acosta, a una cuadra de plaza Sucre, San Pedro, por 40.000 Bs.

FICINA HINOJOSA. Mercado 315. Ofrece en contrato anticrético, un departamento por Bs. 220.000.

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Ofrece en primera hipoteca, Bs. 1.000.000, 800 mil, 700.000, 600.000, 500.000, 200.000, 150.000, 100.000, 80.000, 50.000, 20.000 y 10.000

AVISOS DIVERSUS DE IN-

teres general

OMERCIAL Cabezas. Plaza Murillo 413. Teléfono 2794. Transfiere tienda con muebles y mercaderías a pocos pa sos de la Contraloria por Bs. 50.000.

TUGUETE espléndido para su a mado hijito, trenes eléctricos con pito, cambios de marcha, enganche y desenganche automático, le ofrece, La Tienda del Día, Colón 294. Precio

ocasional. KIOSKO necesito alquilar por

afios. Casilla 710. MOTOR a explosión 3 H. P. vendo. Ref: Loayza 53.

JECESITO perrito cachorro casta lobo. Chuquisaca 439. Teléfono 4028.

CE NECESITA cocinera con certificados. Salón Dernier Cri. Calle Potosi 90.

preferible para depósito. Pa- CE VENDE dos negocios bien acreditados. Almacén de Abarrotes, y Sombrerería. Referencias: Almirante Grau No 50, o Avenida Ecuador Nº 626.

UITRINA grande y mostrador para tienda comercial le ofrece muy barato, La Tienda del Dia, Colón 294.

VENDO voltimetro. Ref: Murillo 88. Por las mañanas.

JENDO Juegos comedores, dormitorios, living guindo y café. Facilidades de pago. Referencias: Ballivián 62.

Se Ofrece

FICINA HINOJOSA. Sección Técnica. Aprobación de plano de construcción plano de lote, levantamientos topograficos urbanos y rústicos a car go de ingeniero autorizado. Mercado 315. Teléfono 5318.

COCIEDAD Técnica Comercial Indoamericana. Efectúa tran sacciones comerciales en general. Precisa 2 casas de -700,000 a 1.500.000. Ofrece 500.000 primera hipoteca. Ya nacocha 209, 49 piso. Oficina

DLANOS se efectúa alcantari-·llado, mensuras, copias. Preclos módicos. Ref: Obispo Cárdenas 72.

AVISO OPORTUNO

DESIDENCIAL Ballivián. Local situado a media cuadra de a Plaza Murillo, centro de las actividades comerciales, frece piezas a pasajeros a pre cios módicos. Teléfono 5387.

OFREZCO en anticresis, tienda OPORTUNIDAD única: aprovéchela Ud. antes que nadle. comprando una máquina flamante Olivett de 30 pulgadas, con una rebaja de 25% de su verdadero precio. Co-

DRIVILEGIO INDUSTRIAL.-

Ofrecemos transferir o conceder licencias explotación in ventos "Método de Refinar Estannato de Calcio" y "Método para Refinar Concentrados de Oxido de Estaño". patentados en 16 octubre 1945 bajo números 926—a 927. Serie B.; en favor de The Dorr Company. Tratar: Casilla 125 o Bufete Méndez, Av. 20 de Octubre 424.

Telélonos de Urgencia Asistencia Pública Hospital General Hospital Militar Policia de Investigaciones Policia Central Offcina, de Transito Comisaria de Transito Estación Central Panarra

Braniff Redacelon de EL DIARIO Perrocarril Guagui EXPEDICION.

Farmacias de turno Hasta el 20 de agosto. Farmacia "Gustavo González" Jenaro Sanjines No 311. Parmacia "Ross" Av. América NV 479.

Turnos de Oficiales del Registro Civil

Det 15 og 21 de agosto están de turne las siguientes: Oficialia Nº 7 de Ramón Hernani Calle Yanacocha No 365. Oficialia NV 9. de Carlos M. Vis carra. Av. América Nº 379.

Camiones

Sale a Los Yungas desde las 7 de. la mañana de la calle Yungas. Al Altipiano desde las 6 de ja mafiana, de la Av. Baptista. A Copacabana, desde las 7 de la mañana de la Av. Baptista.

COLECTIVOS .-Al Alto de La Paz y Vlacha desde las 7 de la mañana de la Plazuela Pérez Velasco. ESTADO DE LOS CAMINOS .-

Todos los caminos de la jurisdic-

ltinerario de correo Expedición. Hs. 12 .- EXTERIOR Argentina. Brasil. Paraguay. y Uru

Hs. 12.- INTERIOR. RAMAL ORURO, Viacha, Patacamaya, Chigmuni, Eucaliptus, Inquisire, Quime. Paco. Ichoca. Caxata. Husyfacota. Colquiri. Caracollo y Oru-

RAMAL UYUNI, Machacamaron Pulacayo. y Uyuni. RAMAL ATOCHA, Chocaya, Atocho, Quechiela, Ore Ingenio, Tupi-

Lopera No 184. TRANSFIERO oficina con ca- rección variable.

9 a 10 a. m.

Hs. 18 .- Oruro y Cochabamba. RAMAL POTOSI. Poopo, Callipama

rija y Villa Montes.

pa. Pazna. Rio Mulaton, Huari, Sevaruyo. Challapata. Klipani. Agua de Castilla, Camargo, y Potosi, Betanzos y Sucre.

za. Nazareno, Mojo, Villazón, To-

Aviones

LAB .- No hay servicio. PANAGRA: SALE, Hs. 8 .- Arica. Antofagasta, y Santiago de Chile. Hs. 13.35 - Oruro, Cochabambe, Banta Orus. Concepción, San Igna cio. Roboré. y Puerto Buáros. ILEGA. He. 10.45 .- Puerto Suares. Roboré. San José. Concepción San Ignacio, Santa Cruz, Cochabamba. y Oruro.

He. 13.15 ... Lima y Arequipe. BRANIFF, BALE, Hs. 13.10,- Bue nos Aires y Asunción. LLEGA. 12.40 .- Estados Unidos. La Habana, Guayaquil, Panama

Trenes

BALE He. 14.40 .- Oruro. Dyuni. Atocha. Villazón y Buenos Aires. LLEGA.- Hs. 9.30.- Oruro.

LA PAZ. La temperatura

ESTADO GENERAL DEL TIEMPO EN BOLIVIA.

mínima se registró a horas 6 a. m. con 1.5 grados bajo cero, la correspondiente a horas 12 fue de 12.4 grados. La humedad relativa máxima se produjo a horas 6.00 a. m. con 70%, y la de horas 12 fué de 19%. Dominaron calmas y se observaron clelos despejados. COCHABAMBA.— A horas

y 30 de ayer se registró la temperatura minima con 4.8 grados. La humedad relativa máxima se produjo a horas 6 y 30 a m. con 45%. Se observaron cielos despejados y Dominio de calmas. SANTA CRUZ .- La tempe-

ratura mínima fué de 15 grados, observándose cielos poco nubosos y vientos débiles del norte. TIEMPO PROBABLE

PARA HOY.

LA PAZ, ALTIPLANO, CO-SE CORTA y machinembrea CHABAMBA Y VALLES .- Clepara particulares en Mayor los despejados a poco nubosos, 7811 | Temperaturas en ascenso. Calmas y vientos a ráfagas de di-Oriente.— Cielos nubosos critorio y máquina de escribir

males. Calmas y vientos domi-

Dr. Victor Huaman

Mercado 421. Of. 3, de horas a cubiertos. Temperaturas nor-

4815 nando del norte.

Médico — Cirujano Corazón - Pulmón - Higado - Estómago - Matria -Ovarios - Esterilidad - Embarazos - Partos y "us "omplicaciones - Enfermedades venéreas de ambos sexos. -

Tratamiento rápido. Consultas: 3 a 7 p.m.

Bueno 284

Ing. JORGE SANCHEZ PENA

GEOLOGO - MINERO UNIVERSIDAD DE COLORADO, EE. UU. de N. A.

Ex-Director General de Minas y Petróleos.

Ex-Ing. Inspector General del Banco Minero. Informes - Consultas - Mapas Geológicos - Evaluación -Muestrec - Organización y Administración de Minas - Estudios Técnicos y Económicos - Prospección y Desarrollo Maquina Americana Gibson para minas - Motores Die-

sel y a Gasolina - Reactivos Metalúrgicos.

LA PAZ CASILLA 562. TELEFONO 5627.

DOCTORA Edelmira Vargas de Guamán MEDICO - CIRUJANO

mujer: Obs'etricia, Embarazos, Partos y sus complicaciones, Pediatria, Niños, Alimentación del lactante.

Especialista en Ginecologia. Enfermedades propias de la

- Consultorio y domicilio:-CALLE CANADA STRONGEST No. 240 CONSULTAS: de 2 a 6 p.m.

Dr. HERBERT WALTERSPIEL

de la Universidad de Freiburg-Breisgau, Alemania, Especializado en medicina interna y Radiologia Diagnóstico y tratamiento de las enfermedades del corazón y aparato circulatorio, de los pulmones, estómago é inteztinos, higado, riñones, enfermedades de la sangre, especialmente anemias, enfermedades endocrinas y del sistema ner-

MEDICO

vioso, enfermedades tropicales. Instalación propia de Rayos X y laboratorio. Atlende en su consultorio y domicilio de la:

Calle Asplazu 311, esq. Ecuador, edificio Hertzog, segundo Horas de consulta: 14 a 17 y horario convenido. Tel. 3674

Dr. Guillermo Aranda Alvarez

MEDICO - CIRUJANO ESPECIALISTA

Cirugia, tumores de cuello. Tóraz. Esófago. Cirugia dicera, cancer de estómago, duodeno. Higado. Hernias etc., stc. Cirugia de .astriz. ovarios. trompas. Cirugia obstétrica. :-Estudios de especialización en la Facultad de Medicina de Paris y práctica hospitalaria en el Hotel Dieu y Hospital Marmottan de Francia. Atlende todos los dias en la

CLINICA SAN LUIS - (YANACOCHA Nº 682)

- On parle Française -

JUNTA DE VECINOS DE PURA - PURA

Ayer a horas 12 tuvo luar en los salones del Club Deportivo Ferroviario, la posesión le la mesa directiva de la Juna de Vecinos Pura — Pura, aco al que asistió el señor Alcalde Municipal para recibir el juamento a los miembros del Directorio, cuya nómina es la siguiente:

Presidente, Manuel B. Vera: campo: 29 Vice Presidente, Quia necesarios para este acontecitin Penaloza; Asesor Juridico, Humberto Calderón M.; Fiscal. Emilio Munguia; Tesorero, Juan Angel Fuentes G.; de Actas. Luis | riosidad que ha despertado en el Adrián Asturizaga; de Propagan público la llegada de la compada, Alfonso Montecinos y de Deportes, Adrian Ortega.

VOCALES: Sra. Blanca de Montecinos, señora Berhta de Asturizaga, seflorita Leonor Guerrero, señor Teodoro Arenas, señor Humberto Lugenes, señor Rigoberto Ardaya, señor Eduardo Monroy, se Juan Miranda y Fidel Cerruto.

Acto seguido, el Directorio entrante ofreció una recepción social a sus asociados.

sin descanso 90 minutos

pagando 15 Bs.

y viendo el magistral espectáculo cómico

RAFAEL

Mosquera,

Viejo Verde

y Calavera ~~~~~~

I-OY

Teatro Municipal - Temporada Cómica

Matinée y Tanda:

"Rafael Mosquera Vielo Verde y Calavera'

El matinée:

PLATEA Bs. 15.-

Noche:

"SOY UN SINVERGUENZA

Grandes éxitos de la Compañía Nacional de Comedias (con las primeras figures seleccionadas de todas las Compañías).

RECUERDE

es el mejor espectáculo cómico presentado en Bolivia y donde están los mejores artistas...

PARA LOS ESTRENOS DE LA COMPAÑIA DE LUIS SAGI VELA HA SIDO ABIERTO UN ABONO

oficina y a la boleteria del tea-

peramos, por ello, que el abono ha

En el foyer del Teatro Muni-

cipal se están recibiendo los e-

Cuerpo de Baile, habiéndose de-

signado para tal recepción a la

profesora señora Elena Leoni-

dorf y al Regisser del Teatro Li-

rico Nacional, señor Adre Gar-

des. De acuerdo al resultado de

estas pruebas se constituirá el

elenco integrante del ballet ofi-

maron las pruebas a los jóvenes

y señoritas que no estuvieron

presentes en el examen del día

FUE MULTADA UNA

EMPRESA DE CINES

Central de Bolivia la suma

bajo, por infracción a leyes so-

terio ha dictado una resolución

multando a varias empresas de

las leyes sociales, especialmen-

te de la que dispone la remisión

de copias de planillas de pago de i

sucidos y jornales al Ministerio

Asimismo, el mismo Minis-

ciales en vigencia.

del Trabajo.

concluirá la recepción.

miércoles.

Ayer en el mismo local se to-

xámenes de los aspirantes

de agotarse rápidamente.

ADMISION PARA EL

CUERPO DE BAILE

Un abono a diez funciones noc-@lo ha decidido la apertura de esturnas ha sido abierto por la empresa, para los estrenos de la próxima temporada de la compañía de zarzuelos españolas de Luis Sagi Vela que debutará el jueves 30 en el Teatro "Municipal". A este efecto, ha sido habilitada una taquilla en la LIBRERIA SELEC-CIONES donde será atendido el público durante las horas del día ler. Vice Presidente, Benigno O- y podrán solicitar los informes

miento artístico . Desde hace varios años no viene a La Paz ninguna compañía Loza S.: Secretario General, de este género y es lógica la cunia de zarzuelas de LUIS SAGI VELA, tanto por la fama de que viene precedida como por los recientes éxitos obtenidos en Buenos Aires y principales poblaciones de la Argentina, en Montevideo de Uruguay y Asunción del Paraguay .

La empresa organizadora de la nor Leonardo Nogales, senor presentación de este espectacu-

Actuaciones En el Teatro Al Aire Libre

lA las 10 y 30 de hoy, en el Teatro al Aire Libre, se llevara a cabo una nueva función en la que intervendrán calificados con juntos y acreditados elementos pertenecientes a nuestros circu los artisticos.

El novedoso programa artistico musical que se desarronara con este motivo, es el siguiente 1.- Masa Coral del Colegio La Salle en putpurry de canciones y obras regionales de Espana y Bonvia, (80 aiumnos).

2.- "La Luna Enamora": Teresa Liniord (solista).

3.- "Sevillanas del Espartero", danza popular española por Carmen Iturraide, Maria García, Gloria Requena, Amalia Burgos, Maria E. Carreón, Cella Aranda, Elena Saigueiro, Jorge Pinto y Mario Riveros.

4 .- "Por Bulerías" ,Anónimo). Cen: Maria Eugenia Ascarrunz, Martha Fiorilo, Mary Ca rrasco, Martha Luz Ascarrunz y Nora Bascopé.

5. - "Farruca", el pequeño ballarin, niño Marcos Martí-

6 .- 'Lucho y Tito" (Animadores de la simpatia).

7.- Presentacion del precoz pianista de 8 años, Orlando Hunierez Bauer, en interpretaciones de obras de Chopin y Schu-

8 .- Concurso "Suba tres escalones y gane" (Número limitado de concursantes).

9.— "Zambra Gitana": Teresa Linford (solista).

10 .- "Jota Aragonesa". Bai le de Conjunto con: Cella Aranda, Ca sen Iturralde, Elena Sal gueiro, Carmen Pinto, Elena Oviedo, Rosa Maria Mendoza, Juel | Ardiles, Graciela Ro nice. Alfre do Gutiérrez y Emilio Garcia.

Los diferentes números de danzas estarán acompañados por la Orquesta del maestro Jor ge Parra.

ENTREGA DE PREMIOS. Antes de iniciarse la función, el señor Mendoza Catacora, representando al Concejo Deliberante, hará entrega de los premios ganados en los concursos deportivos convocados con motivo de las fiestas julias.

de Buenos Aires, considerado por su jerarquia artística y por su tradición en pro de la cultura y de las manifestaciones del espíritu, junto con la Scaia de te abono en vista de las innume-Milán y el Metropolitán de Nuerables llamadas telefónicas a su va York, como uno de los tres grandes teatros del mundo. tro Municipal, en tal sentido y es-

Inaugurado en 1908, ha continuado año tras año ofreciendo sus tradicionales "Temporadas Oficiales", contando con los cantantes más cotizados de su época. Han desfilado por su escenario, Caruso, Chaliapin, Rosa Raisa, María Barrientos, Gigli, Claudia Muzzio, Tita Ruffo, la Bezanzoni, Flagstad, Melchlor, Lily Pons . . . y así podríamos continuar enumerando muchas glorias del arte lírico.

La temporada del año 1951 fue inaugurada el 23 de mayo con la "Misa de Requieum" de Verdi, rindiendo en esta forma homenaje a este exunic compositor con motivo del cincuentenario de su muerte. El repertorio para esta Temporada consta de las siguientes óperas:

REPERTORIO.-

Manana lunes, a horas 18, Operas: "La Cuarterona", de García Estrada (Estreno). "Mefistófeles", Boito; "Adriana Lecouvreur", Cilea; "Don Pasquale". Donizetti; "Orfeo y Euridice", Glúcy; "Jenufa", Janacek; "Las Bodas de Figaro y "Un Rapto en el Serallo", Mozart: La Compañía Boliviana de "Boris Gudunov", Mussoorgsky Cines ha depositado en el Banco de "La Fanciulla del West", Pucci-Bs. 10.000 por orden del Minis- | nl; "Electra", R. Strauss; "Un terio del Trabajo y Previsión So- Ballo in Maschera" y "La Tracial, por concepto de multa or- viata". Verdi; "Lohengrin" denada por el Juez 1º del Tra-Wagner.

(Estrenos) "El Principe de Madera", Bartok; "Don Juan Zarlssa", Egk; "El Burgués la localidad por infracción de Gentilhombre".

> Obra de Concierto: "Misa de Requieum". Verdi. SERIE ESPECIAL: CICLO

DE PRIMAVERA. Opera; "La Hora Española"

Esta Semana

ESTRENO

Buenos Aires, considerado Noticias del Teatro Colón De Buenos Aires

Obras de Concierto; "Canta- Perlotti, Dora Peyrano, Maria Nino Falzetti, Orlando Gazzo ta Profana", Bartok; "La Can- Pignanelli, Consuelo Ramos, Deción de la Tierra", Mahler; lia Rigal, Nelly Rubens, Regina Carmina Buarana", Orff; Taddia, Haydeé Vegazzi: Melso-"Cuatro últimas canciones", R. sopranos y Contraltos: Fedora Strauss.

Ballets: "La Valse". Ravel "La Leyenda de José", R. Strauss. ELENCO.

Bohm, Aldo Bonifanti, Ferruccio Tessa Mara, Zaira Negroni, Ro-Calusio, Ferenc Fricsay, Aquiles | saura Quoirin; Tenores: Anto-Lietti, Bruno Mari, Juan E. Martini, Héctor Panizza, Arturo Humberto Di Toto, Nino False-Rodzinski, Tulio Serafin.

Jete de Estudios; Felipe Logiovine; Regisseurs; Otto hardt: Mario Carlos Trisi; Director de Coro; Tulio Boni; Director coro de niños y ayudante director de coro; Alfredo Gatell; Coreógrafa; Tatiana Gsovsky Tatiana Gsovsky; Coreógraja Folklóre Argentino; Angelita Veléz: Coreógrafo repositor Jorge Tomin: Maestro de Clase del Cuerpo de Baile; Michel Borovsky; Maestros Internos (de Opera): Manfredi Argento, Erme lipe Romito; Bajos; Joaquin Al-Bernascoconi, Alberto Grigera, sina, Guerrino Boschetti, Gui-Egon Hobert, Herman Kumok, Ilermo Damiano, Jorge Dantón. Aquiles Lietti, Felipe Logiovine, Fernando De Aranoa, Carlos Fe-Carles Macchiavelli, Elsa Porce- | ller, Tulio Gagliardo, José Grelli, Armando Schlum, Leo Za- indl, Pindaro Hounau, Pedro

Héctor Carfi; José R. Er Erqui- tinoli, María Ruanova. Víctor cia, Adolfo Fasoli; Apuntadores: | Ferrari, Ciro Figueroa, Gert Re-Otello Ceroni, Carlos Macchia- inholm, Jorge Tomin, Wasil Tuvelli; Soprano: Eve Andreotti pin: Inspector del elenco artis-Helena Arizmendi, Sofia Ban-Ballets; "Hamlet", Blacher: din, Elisabetta Barbato, Delia "Romeo y Julieta", Prokofiett Barciocco, Marta Benegas, Amanda Cetera, Olga Chevaline, de | Maria Cherry, Matilde D'Antiocchia, Maria de Benedictis, Giovanna di Sanza, Elsa del Zoppo, María del C. Ecignard, Christel Goltz, Nilda Hofmann, Ilse Khun, Vera Lamacek, Matilde Lupka, Corrada Malfa, Laura Maroni, Mercedes Marti, Pili

Martorell, Alicia Miguelez, Luisa Barbieri, Luisa Bartoletti, Bianca Basso, Emma Brizzio, Carnien Burello, Isabel Casey, Sara César, Tota de Igarzábal, Moncha Deis, Res Fischer, Carme-Directores de orquesta; Karl la Giulano, Ruzena Horakova, nio Annaloro, Alvaro Bandini, tti, Lorenz Fehenberger, Tanos Ferendinos, Walter Ferrari, Odilio Frey, Orlando R. Gazzo, Carlos Guisti, Carmelo Izzo, Alfredo Latino, Walter Ludwig. Italo Pasini, Gianni Poggi, Renato Sassola, Virgilio Tavini, Eugenio Valori; Baritonas: Juan A. Armiento, Victor Bamiato, Héctor Barbieri, Roberto Bouzo Ricardo Catena, Renato Césari, Victor Damiani, Dullio De Matthaeis, Carlos Galeffi, Carl Kronenberg, Angel Matielli, Menci, Nicolás Rossi - Lemeni: Maestros internos (de Baile): Primeros Bailarines: Lida Mar-

> tico: Emilio Alvarez. En lo que va de la actual zación del Club "Amigos del Li. Temporada, ya se han representado "Boris Godunov", "Orfeo y Euricidice", "Un Ballo in Maschera", "Mefistôfeles", "Adriana y Archivos en Bolivia. Lecouvreur", "Don Pasquale", "La Fanciulla del Wset", "La Pública, el día 20 de agosto de Traviata", las que han consti- presente año en el local de la A tuído un gran éxito, dado la bri- cademia de Bibliotecas y Archillante actuación de los princi- | vistas, con la asistencia de todos pales intérpretes, como el Bajo los inscritos.

@Rossi-Lemeni, las Sopranos De lia Rigal, Helena Arizmenai, E. lisabetta Barbato, las Mesosopra nos Fedora Barbieri, Monchi Dois, Luisa Bartoletti, Emm Brizzio, Sara Cesar, los Tenore Gianni Poggi, Antonio Annaloro Carlos Giusti, Eugenio Valori los Baritonos Renato Cesari, Car

los Galeffi, Victor Damiani, Angel Matiello, Victor Bacciato, "La Misa de Requieum" fut cantada por la Soprano Nuo Hofmann, la Mesosoprano Fedo. ra Barbieri, el Bajo Nicolás Rossi-Lemeina y el Tenor Tanos Ferendino. Director TULIO SE.

Ass. de Bibliotecarios y Archivistas de Bolivia

El Consejo Ejecutivo de le Asociación de Bibliotecarios y A chivistas de Bolivia, ha dictado las siguientes recomendacione

1.- Inscripción de todos le bibliotecarios y Archivistas, em pleados en las diferentes insuto ciones del país, públicos y paruculares.

2 Inscripción de la "ABAR" la Federación Latinoamerica de Bibliotecarios y a la Feden ción Internacional de Asociacio nes de Bibliotecarlos, como as mismo, al Consejo Internacio nal de Archivistas en Paris: No brar Presidente Honorario al fior M. W. Munthe con residen cia en Oslo (Noruega) y al doc tor Luther Evans de la Bibliote ca del Congreso de Estados Unidos de Norteamérica.

3.- Recomendar la coope ración nacional entre biblious carios y archivistas del pals 4. - Recomendar la organi

bro", patrocinada por ABAB. 5. Recomendar el estudio de la Legislación sobre Bibliotecas

6. - Celebrar la Asamble

"Abaroa" Cilme

CALLE SAGARNAGA A DOS CUADRAS DE LA Av. Mcal. SANTA CRUZ

Una nueva sala que, por sus comodidades, ubicación y sus escogidos estrenos será la favorita de todos los públicos.-

ESTA SEMANA INAUGURACION CON LA EMOCIONANTE PRODUCCION MUSICAL

"PERDIDA"

Creación de Agustín Lara y Ninon Sevilla con la destacada actuación de LOS PAN CHOS - PEDRO VARGAS y la or-

questa, ampliamente conocida por sus miles de discos, de PEREZ PRADO el creador del mambo y con emocionantes cor ridas de toros con el famoso matador ANTONIO VE LASQUEZ

Todas las Semanas Funciones Populares Lunes y Sábados. - Los Miércoles "Días Femeninos" Dedicados a las Simpáticas Damitas del Barrio.

MUCHACHAS"

con Elsa AGUIRRE

CONCHITA CARRACEDO - MIROSLAVA - ALMA ROSA AGUIRRE - CONSUELO DE LUNA - RUBEN ROJO Y CHE REYES. Y LA REVELACION COMICA DEL AÑO "FERRUSQUILLA" —

Vea en este film "El Pecado de Adán" una part e filmada por títeres totalmente en colores.-

Las lindas mujercitas, cansadas de los pobrecitos hombres quisieron formar su liga (hay que verle la liga a las muchachas...!!!) pero al fin se dieron cuenta que no p ueden estar sin ellos... Claro, no podía ser de otra manera

MIERCOLES Monje CAMPERO

TEATRO PRINCESA. Telefono 2626. Matinal LA HISTO-RIA DEL TANGO con la gran orquesta de Canaro. Luneta 6.- Matinée, tanda y noche de la inmortal música de Johan Strauss EL MURCIELA-GO (DIE FEDDERMAN) en tecnicolor con Marte Harell, Willy Dom y Willi Prietch. Matinée, platea 23.— Tanda y noche platea 26.-

CINE EBRO. - Teléfono 5225. Matinal EL BARCO PRISION y EL LOCO DE MEXICO. Lu one carcajadas a granel con Manuel Medel en BARTOLO TOCA LA PLAUTA. Luneta 19.-

CINE PARIS .- Teléfono 2380. Matinal, la pandilla en DIA-BLILLOS DE ARRABAL, Luneta 6. - Matina, tenda y l noche la encantadora Diana Durbin y Vicent Price en QUIEREME OTRA VEZ Matinée platea 23. — Tanda y noche, platea 26.-

CINE TESLA. Telé: fono 3803. Matinal, "Quién la hace la paga" y LA GUARDIA DE FRAN KESTEIN. Entrada 9. Matinée, tanda y noche la trágica historia de los cazadores de tigre en EL TIGRE DE KU-MAON con Sabú. Matinée 29. Tanda y noche 41.-

neta 5 .- Matinée, tanda y no | CINE MIRAFLORES. Matinal, CON LOS MISMOS COLORES con grandes craks del fútbol argentino. Luneta 8 .- Alta 6. - Matinée, tanda y noche los peligros de la selva y un amor en EL TIGRE DE KU-MAON con Sabú. Matinée. platea 23 .- Alta 15 .- Tan-

da y noche platea 26.- Alta

17.-

CINE MURILLO. - Matinal: EN LA BOCA DEL LOBO Y LA MARCA DEL GAUCHO. Luneta 6 .- Alta 3 .- Matinée, tanda y noche un amor frente a la furia salvaje Sabú Matinée, platca 23.— Alta 15. Tanda y noche, platea 26.-Alta 17. -

MONJE CAMPERO. - Gregory Peck en el formidable drama ALMAS EN LA HOGUERA. Precios matinée 28 .- y 24 .-Tanda y noche 40. - y 29.-Matinal doble el film cómico: SANGRE DE MOSQUETERO y dibujos animados.

CINE LA PAZ .- Mikey Rooney. Judy Garland - June Allyson y Gene Kelly en la producción en tecnicolor MI VIDA ES

UNA CANCION, Además concierto en órgano por el profesor Sr. Martinez. Precios ma tinée 28. - Tanda y noche 40. Matinal doble la producción CINE BOLIVAR, Matinal doble: de aventuras SAQUEADORES y Dibujos animados.

en EL TIGRE DE KUMAON. CINE COPACABANA .- Irma Torres- Victor Manuel Mendoza en CASTIGO DE DIOS. Precios en matinée, tanda y noche Bs. 20.-

CINE ROXY. - Maria Antonie ta Pons y Rubén Rojo en LA HIJA DEL PENAL. Precios en matinée, tanda y noche Bs. 20.- y 17.-

CINE COLON .- Hoy estreno en tecnicolor Henry Fonda en TAMBORES DE GUERRA .-Precios matinée 15 .- y 11 .-Tanda y noche 16.— 11.— Matinal doble. Episodios 4-

5 y 6 de CENTINELAS DEL MAR y EL ESPECTRO DEL VAMPIRO. Precios 6 .- y 4.

EL HIJO DEL ZORRO episodios 10, 11 12 y 13 fin. Además SENDERO DE LA AVENTU-RA con Tim Holt, Luneta 7. Alta 5 .- Matinee, vermouth y noche: Una hermosa opereta de Franz Lehar LA VIUDA ALEGRE con Mauricio Chevalier, Jeanette Mac Donald. Matinée: Lunea 23.— Alta 17.-CINE AVENIDA. Matinal do-

ble LA LEGION DEL ZORRO episodios 10, 11 y 12, Además: CAMINO VEDADO con Red Ryder y Castorcito. Luneta 7.- Alta 5.- Matinee, Vermouth y noche: Un estupendo y emocionante drama: ALMAS EN LA HOGUERA

con Gregory Peck. Matinée Luneta 23. Alta 16.— Vermouth y noche: Luneta 26.-Alta 16.—

CINE SAN CALIXTO .- En fun ciones de matinée tanda y no che a horas 2, 5.30 y 8.30 respectivamente DIARIO DE UNA DESCONOCIDA, estreno super-producción dramática, con Alan Lad y Donna Keed y BODAS TRAGICAS, estreno linda super-producción mexicana con David Silva y María Luisa Zea. Precios para matinée Bs. 15 y 13.— Precios pa ra tanda y noche: Bs. 16 y 14.

TEATRO MUNICIPAL. Tem porada Cómica de la Compafila Nacional de Comedias: Matince y tanda: RAFAEL MOSQUERA VIEJO VERDE Y CALAVERA; Noohe: SOY

cios matinée: Platea Bs. 15. Anfiteatro Bs. 10 .- Galera 8.— Tanda y noche Plate Bs. 30. - Anfiteatro Bs. 15. Galería 10. CINE MIGNON .- Matinal

UN SINVERGUENZA. Pro

IOS TAMBORES DE FU MA CHU 4 al 6. y DESAFIO A L MUERTE. Luneta Bs. 5.5 Galeria Bs. 3.50 .- Matined IMPERIO SUBMARINO 4 6. - y LA NUEVA FRONTE RA. Luneta Bs. 10.50. Gal ria Bs. 6.50. — Tanda NOSQ TROS LOS RATEROS. LUI neta Bs. 10.50. Galeria Bs. 6.50. - Noche: El Imperio Sul marino 7 al 9 y El Misteri del Rancho. Luneta Bs. 10.5

Galeria Bs. 6.50 -Nota: Las localidades para ur tinée se venden desde la 1.30 la función empieza a las p.m.